

# ARTS SPECTACLE

GÉRARD DEPARDIEU  
SAINT AUGUSTIN  
POUR L'ÉLITE PAGE 3



GÉRARD DEPARDIEU

OTTAWA DOUBLE LE BUDGET DU CONSEIL DES ARTS PAGE 4

MAURICE RICHARD

# HÉROS DE PREMIÈRE

GRANDE PREMIÈRE HIER SOIR À MONTRÉAL. À L'IMAGE DES SUCCÈS DU ROCKET! LES VEETTES DU FILM DE CHARLES BINAMÉ ONT ÉTÉ ASSAILLIES PAR LES JOURNALISTES ET LES PHOTOGRAPHES; LES JOUEURS DU CANADIEN, PAR DES PARTISANS, CHANDAIL DU TRICOLORE EN MAIN. AVEC SON BUDGET DE 8 MILLIONS ET LES 2 MILLIONS INVESTIS DANS SA MISE EN MARCHÉ, MAURICE RICHARD EST LE PLUS GROS ÉVÈNEMENT CINÉMATOGRAPHIQUE DE L'ANNÉE. À LIRE EN PAGE 2

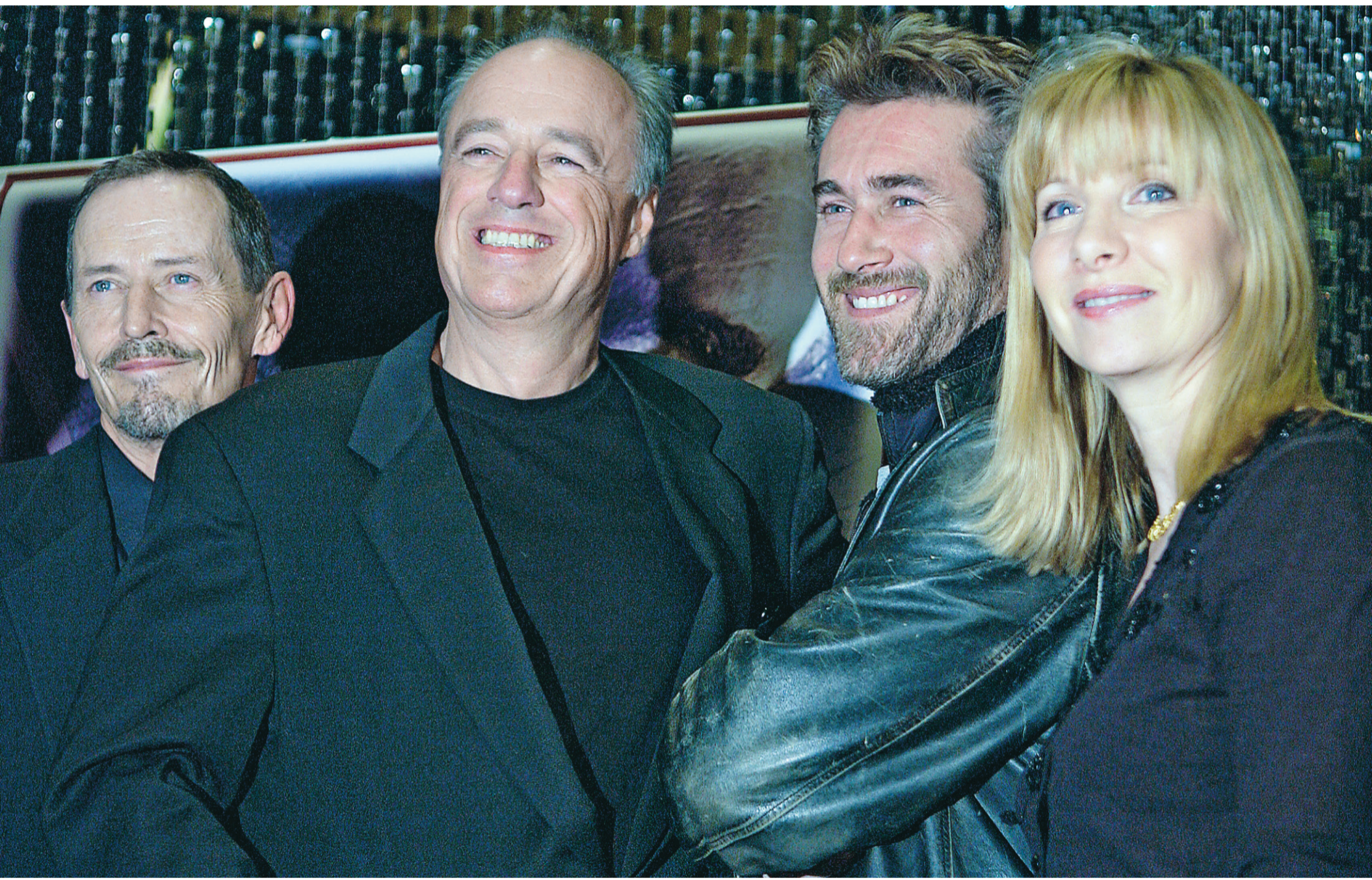


PHOTO ALAIN ROBERGE, LA PRESSE ©

Stephen McHattie, interprète de Dick Irvin, le réalisateur Charles Binamé, Roy Dupuis, acteur principal du film, et la productrice Denise Robert, lors de la première de Maurice Richard hier.



PHOTO PATRICK SANFAÇON, LA PRESSE ©



PHOTO PATRICK SANFAÇON, LA PRESSE ©



PHOTO ALAIN ROBERGE, LA PRESSE ©

La première du film sur le Rocket a attiré aussi bien des légendes du hockey d'hier et d'aujourd'hui (comme Yvan Cournoyer et Stéphane Quintal) que des personnalités du monde politique (dont Lucien Bouchard) et artistique (Richard Petit, qui porte ici le chandail du Canadien).

**SPÉCIAUX** dans notre circulaire ce samedi

**Cadeaux iPod & Accessoires**  
Le plus vaste choix



**Apple**  
6615 ave du Parc  
514.270.4477  
Parc Stationnement gratuit

**iPod Boutique**

## ARTS ET SPECTACLES



Roy Dupuis et Stephen McHattie, Maurice Richard et Dick Irvin.

PHOTO ALAIN ROBERGE, LA PRESSE ©

**Maurice Richard** Le tapis rouge

# La plus grande des premières

ISABELLE MASSÉ

Joueurs du Canadien autographiant des chandails ici, journalistes jouant du coude là... Jamais première de film n'aura été si courue au Québec! Il y avait de l'électricité dans l'air quelques minutes avant la projection de *Maurice Richard*, hier, au Théâtre Maisonneuve de la Place des Arts. « Le star system ici, c'est vraiment Hollywood! » a lancé le Néo-Brunswickois Randy Thomas, interprète de Toe Blake dans le film de Charles Binamé.

« Il y a deux fois plus de journalistes que d'habitude, à cause de la présence des gens affectés à la

« Je voulais voir le film, comme tout le monde, pour comprendre pourquoi Maurice Richard a été celui qu'il a été », dit l'ancien premier ministre du Québec Lucien Bouchard.

couverture des sports, mais aussi des médias du Canada anglais », confirme la relationniste Brigitte Chabot.

Voir Binamé répondre aux questions d'un journaliste de RDS est plutôt rare! Reporters, photographes et cameramen se sont agglutinés devant les acteurs du film (Roy Dupuis, Stephen McHattie, Patrice Robitaille, Michel Barrette, Diane Lavallée, Mario Jean, Rémy Girard...), plusieurs actuels et anciens joueurs de hockey (José Théodore, Stéphane Quintal, Jean Béliveau, Yvan Cournoyer, Mike Bossy) et enfants du Rocket

(Huguette, Suzanne, Normand). « Quand j'ai su que j'allais être assis derrière plusieurs joueurs, j'ai dit à mon père d'amener son appareil photo! » a lancé François Langlois Vallières, qui incarne Maurice Richard à 16 ans.

Dominique Michel, Denys Arcand, Roch Voisine, Mario Clément, Pierre Curzi, Michel Côté, Pauline Marois, Lucien Bouchard et Line Beauchamp ont aussi pris part à la fête, hier soir. « Je voulais voir le film, comme tout le monde, pour comprendre pourquoi Maurice Richard a été celui qu'il a été, dit l'ancien premier ministre du Québec Lucien Bouchard. Maurice Richard est au

centre d'une émotion collective. Il y en a des héros, mais Maurice c'est le nôtre. Il n'avait pas d'artifices, pas d'*image making*. Il était profondément authentique. »

**Deux premières en une**

Inutile de dire qu'on a fait salle comble. Deux fois plutôt qu'une: les producteurs et distributeurs du film ont également accueilli leurs invités au cinéma Impérial, hier soir. « On invite toujours 200 ou 300 personnes de plus qu'il y a de sièges, à une première, explique Guy Gagnon, président d'Alliance Atlantis Vivafilm. Mais cette fois,

tout le monde a décidé de venir! On s'est dit qu'il y aurait une émeute si on refusait des gens. »

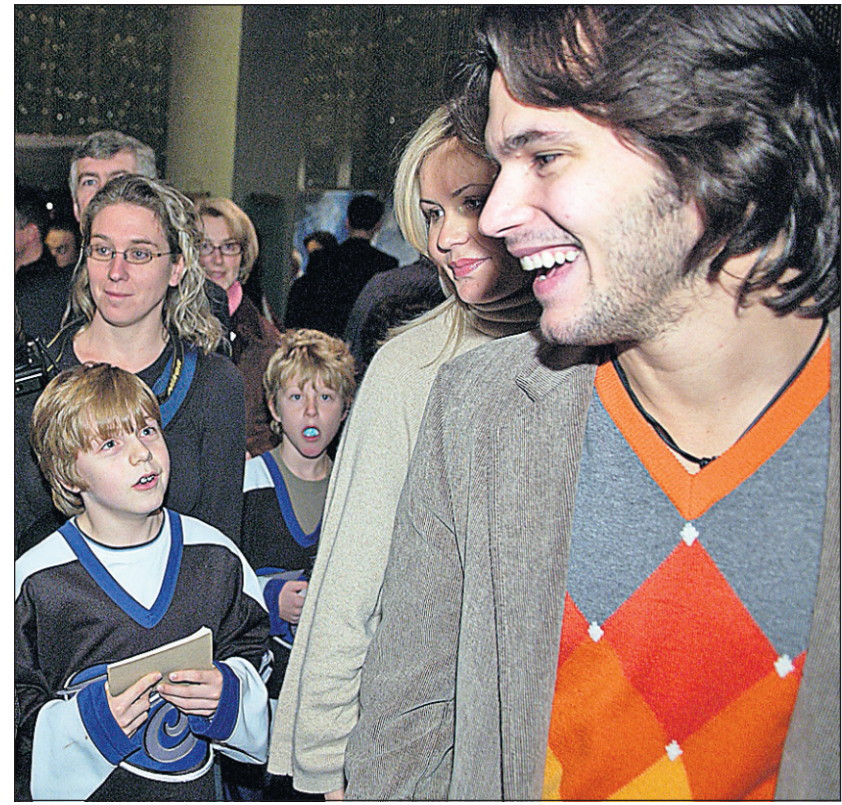
Les comédiens, réalisateur et producteurs ont donc fait la navette entre l'Impérial et le Théâtre Maisonneuve pour présenter le long métrage de 8,3 millions, lancé demain sur 150 écrans au Québec. « Je salue le pif des distributeurs qui lancent le film au moment où le hockey est en pleine renaissance », note Normand Chouinard, interprète du commentateur sportif Michel Normandin.

Un film qui bénéficie de la plus grosse mise en marché jamais planifiée dans la province. « Près de 1,9 million », affirme Guy Gagnon.

Dépenser une telle somme était-il justifié pour un film sur la vie d'une étoile du hockey et qui a pour vedette Roy Dupuis? « J'ai tendance à dire que non, répond l'acteur. Mais j'ai l'impression que les gens imaginent que ça va être meilleur parce que tout le monde est là! C'est de la promo à l'américaine, parce que c'est gros comme film. »

« Il ne faut jamais tenir pour acquis le succès d'un film, ajoute Guy Gagnon. On se bat pour remplir les salles les deux premiers week-ends, car les gens courent après la nouveauté. »

Les distributeurs n'ont pu résister à l'envie d'en faire plus pour afficher les couleurs de la production partout. Ces dernières semaines, la bouillie de Roy Dupuis s'est retrouvée sur 11 panneaux géants, le long des routes. Coût de



José Théodore attire les foules partout où il va.

PHOTO ALAIN ROBERGE, LA PRESSE ©

l'opération? 290 000 \$. « On a dépensé 50 000 \$ pour des chandails de hockey destinés aux employés des cinémas et 30 000 \$ pour des sacs de maïs soufflé à l'effigie du film », énumère Guy Gagnon.

Il n'y a pourtant rien de plus vendeur que le simple résumé du long métrage... *Maurice Richard* s'attarde aux premières années du Rocket au sein du Canadien. L'histoire se termine en 1955, le soir de la célèbre émeute, rue Sainte-Catherine, à Montréal, provoquée par la suspension prolongée du numéro 9 après qu'il eut frappé un arbitre. « Il est celui qui nous a ouvert le chemin, estime Jean Béliveau. Il n'a jamais réalisé l'ampleur de ce qu'il représentait. »

Nombreux sont ceux, en effet, qui croient que les succès sur la glace de Maurice Richard ont contribué à l'éveil des Canadiens français qui devaient, à l'époque, faire avec une élite anglophone. « Tout le monde a une histoire sur Maurice Richard, mentionne le scénariste Ken Scott. Mettre une

anecdote dans le film, c'est une redite, et ne pas la mettre, c'est une déception. L'idée était donc de raconter l'histoire du Rocket avec un angle nouveau. »

« La réaction de la famille nous inquiétait, ajoute la productrice Denise Robert. On ne devait pas seulement représenter un mythe, mais aussi un père, un époux. »

Les inquiétudes se sont estompées, il y a quelques jours, après que les enfants du Rocket eurent visionné le long métrage. « C'est venu nous chercher, affirme Normand Richard. C'est assez conforme à la réalité... d'après ce qu'on m'avait raconté, comme je n'étais pas né! Roy a les yeux et les airs de mon père quand il était fâché. Et ce n'était pas beau à voir quand il se fâchait! »

Avec la collaboration de Chantal Guy

Retrouvez toutes les textes et les photos de la première du film *Maurice Richard* à : [www.cyberpresse.ca](http://www.cyberpresse.ca)

## Le « germe » populaire



DANIEL LEMAY

BILLET

Maurice Richard était le héros de nos pères et de leurs pères. Qui lui ressemblait un peu, forcément. Parlaient pas beaucoup, travaillaient fort pour nourrir la famille, souvent pour des boss anglais qui, comme le disait Émile « Butch » Bouchard à ses coéquipiers canadiens-français, avaient le droit de parler leur langue. La question étant : « Pourquoi, nous autres, on n'a pas le droit de parler français sur le banc? »

*Maurice Richard*, mon collègue Cassivi l'a dit samedi, n'est pas un film de hockey. Et peut-être pas tout à fait un film politique. On laissera la critique patenter en débattre mais parlons d'un film d'histoire, à travers l'histoire d'un homme et d'une société qui, à l'époque qu'ils ont partagée, se sont nourris l'un à l'autre pour tenter, pas toujours de la meilleure façon, d'échapper au mépris. *Pea soup*, porteurs d'eau, lard salé et margarine jaune sur les toasts du matin. « Faut que les choses changent. » Et elles se sont mises à changer, selon le compte officiel, en 1960, l'année où Maurice Richard a accroché ses patins. Sans le chercher, il avait été le « germe » le plus populaire de la dite révolution.

D'autres héros ont suivi. Moins volcaniques, plus froids. Des « p'tits gars d'ici » comme plu-

sieurs disent encore, qui ont suivi le Rocket, l'ont dépassé souvent. Comme Michael Bossy, l'ancien franc-tireur des Islanders de New York qui a battu ce qui était probablement le plus grand record de Maurice Richard : 50 buts en 50 parties. « Après la saison (1981), nous disait-il hier, le Club de la médaille d'or m'avait honoré et M. Richard était là. Quand on s'est levés pour les photos, il m'a pris comme ça, par le cou. J'ai senti qu'il serrait pas mal fort, comme pour me dire *Toé, mon p'tit maudit!* Mais je sais qu'il était fier que ce soit moi qui batte son record. Il l'a dit souvent, après, qu'il était content que ç'ait été un joueur d'ici. Hey! J'étais son voisin à Ahuntsic! »

Maurice Richard était le héros de nos pères, mais une partie du Québec moderne a applaudi, hier soir, quand il a étendu le méchant

des Rangers d'une seule droite.

Deux Québec se rencontraient hier à la Place des Arts, deux Québec qui se fréquentent peu : celui du sport et celui des arts. Jean Bissonnette se rappelait quand le Rocket, après sa retraite, était allé à *Moi et l'autre* pour montrer à patiner à Dodo et à Denise. « Il n'était pas capable de dire ses répliques : il riait tout le temps... »

Dans le film, par contre, Maurice Richard ne rit pas beaucoup; pas plus ricaneux que dans la vie. Et pas plus ricaneux que Roy Dupuis qui, s'il joue son propre rôle en incarnant la taciturne « idole d'un peuple », le fait magnifiquement. « Mais ce n'était pas un homme triste », nous dira Michel Cusson, qui a composé la musique que d'aucuns trouveront un peu chargée en « violons ». « Il était souvent seul dans ses affaires mais pas

sombre. Charles (Binamé, le réalisateur) a une bonne oreille et je pense que ma musique a trouvé sa place dans son film. »

Quelle place trouvera *Maurice Richard* — le film s'arrête à l'émeute du Forum en 1953 — dans l'histoire du cinéma québécois, on ne sait pas encore. Hier, les esprits les plus « industriels » se demandaient, à plus court terme, quelle place cette grosse production trouvera au *box-office*. À sa grande époque, Maurice Richard remplissait les arènes de six grandes villes nord-américaines; fera-t-il encore salle comble un demi-siècle plus tard? Le Rocket battra-t-il *Les Boys IV*, qui lui disputeront le titre de « film de hockey » de l'année?

Voilà des oeuvres — et des questions — qui interpellent des zones distinctes de cet espace insondable qu'est l'âme québécoise. L'héritage de nos pères.

Gérard Depardieu à la basilique Notre-Dame

# Saint Augustin pour l'élite

MARIO GIRARD

On se serait cru au temps de la Révolution française devant les grilles de Versailles. À cause d'une organisation défaillante, ceux qui avaient le privilège d'être invités aux *Confessions* de saint Augustin lues par Gérard Depardieu à la basilique Notre-Dame hier soir ont vu leur patience mise à rude épreuve. En effet, agglutinées sur le parvis dans un froid de canard, plusieurs centaines de personnes ont eu beau brandir leur laissez-passer, lancer du « on m'attend à l'intérieur » ou jouer du coude dans leur manteau chic embaumant le Guerlain, elles ont connu une attente longue et désagréable.

Frustrés par une si grande désorganisation et un système qui privi-

**Même dans une lecture dépourvue d'artifice, Depardieu demeure un acteur, usant de son corps et de son pouvoir de séduction.**

légiait une certaine élite, plusieurs spectateurs ont préféré quitter les lieux. Les autres, ceux qui n'avaient pas de laissez-passer, ont dû demeurer à l'extérieur dans le premier gros froid de l'hiver. Mais le pire, c'est que la lecture fut finalement offerte devant quelques centaines de places libres autant dans la nef que dans les jubés.

C'est donc avec trois quarts d'heure de retard que la « représentation » a pu enfin commencer. Après quelques présentations d'usage, celui qui a découvert les mots de saint Augustin il y a cinq ans est arrivé sombrement. Ceux qui espéraient n'entendre que la voix de l'interprète de *Cyrano*, de *Rodin* et de *Christophe Colomb* servir les mots de saint Augustin ont sans doute été déçus. Louis-André Richard, professeur de philosophie, instigateur de

la soirée et paroissien zélé, a eu l'idée de s'inclure dans la lecture en se distribuant le rôle de celui qui offre les repères biographiques. Chaque extrait des *Confessions* était donc entrecoupé de ces passages. On s'est plu à imaginer la voix de Depardieu aux côtés de Pierre Lebeau, de Benoît Girard ou d'Andrée Lachapelle.

Même dans une lecture dépourvue d'artifice, Depardieu demeure un acteur, usant de son corps et de son pouvoir de séduction. Ainsi, il a rapidement quitté son lutrin pour se rendre dans la travée centrale. À un moment, oh ! surprise, il est monté en chaire, un lieu normalement réservé à ceux qui offrent la parole de Dieu. Sans doute gagné par la fièvre que procure ce perchoir doré, il a alors mis du feu aux paroles de saint Augustin.

Parfois servi sur un ton sermonnant, parfois livrée avec toute la grâce dont cet acteur est bien sûr capable, cette lecture fut aussi inégale que curieuse. Dans ce contexte, un passage en particulier a paru littéralement surréaliste. Entendre Gérard Depardieu, un être qui a donné dans la fête et les excès de toutes sortes nous dire « Ne vivez pas dans les festins, dans les débauches, ni dans les voluptés impudiques » avait un son étrange. N'y manquaient que les clochettes pour faire pencher les têtes des ouailles qui ont souri à cet instant.

Désireux de voir de quoi il en retournait à l'extérieur, nous avons vu la seconde moitié de la lecture sur la Place d'Armes, là où, à -7 °C, environ 200 personnes suivaient le tout sur écran géant. Bizarrement, malgré le froid et les éléments distrayants, la magie y était plus grande. Sans doute était-ce lié à la grande simplicité qui se dégageait de tout cela. Il n'y a pas de doute : hier soir à Montréal, saint Augustin a préféré se mettre un foulard et reconnaître dehors ses véritables disciples. Les organisateurs de la soirée auraient dû savoir cela.

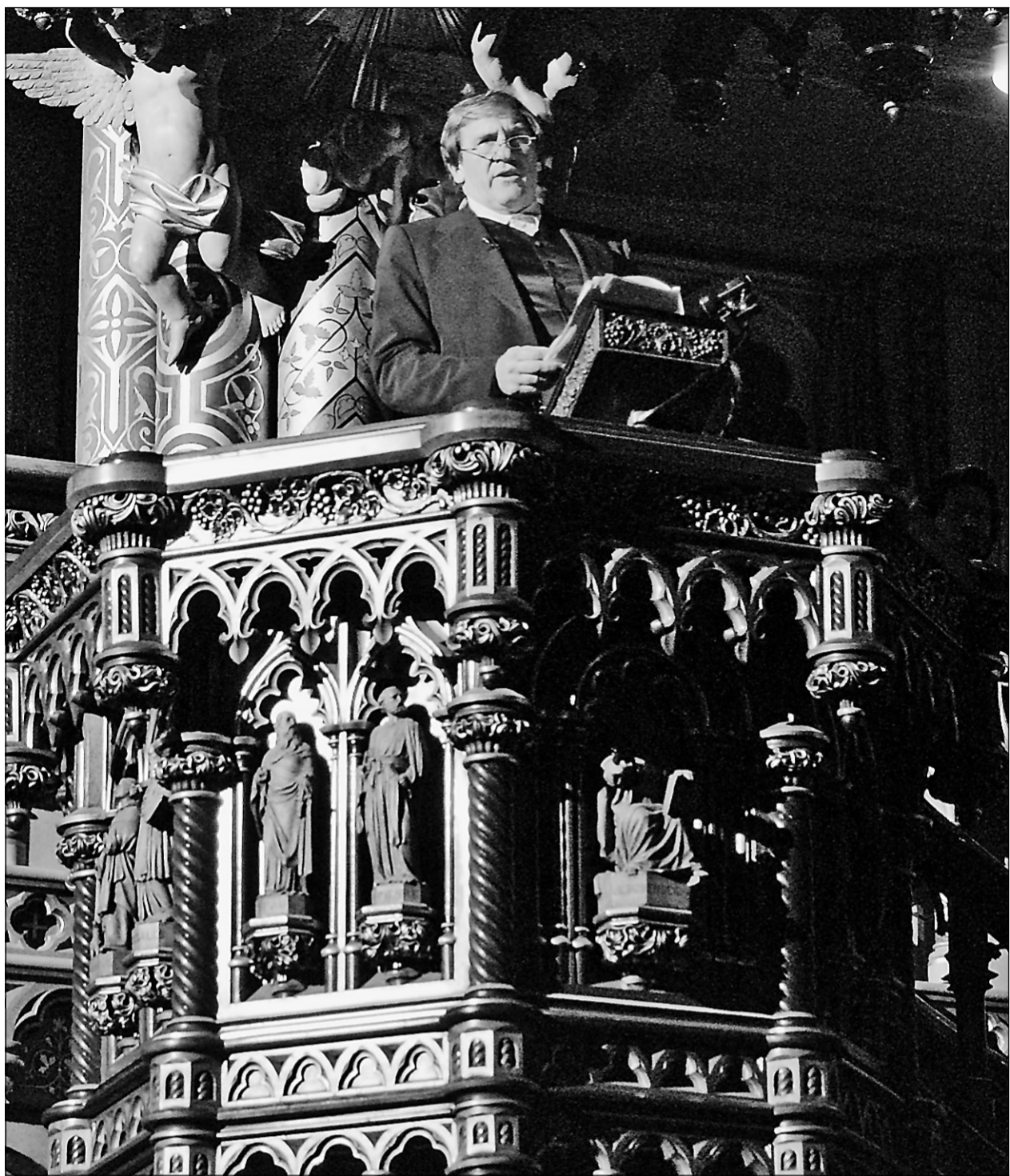


PHOTO MARTIN CHAMBERLAND, LA PRESSE ©

Dans le feu de l'action, Gérard Depardieu est même monté dans la chaire de la basilique Notre-Dame pour déclamer les mots de saint Augustin, hier soir.

## FLASH



PHOTO AP ©

La couverture du *People*.

## Britney montre son bébé

Britney Spears présente son enfant. La chanteuse apparaît avec le petit Sean Preston et son mari, Kevin Federline, en couverture de la revue *People*, en kiosque demain. La pop star confie qu'être maman la remplit d'« extase » et qu'elle adore « faire la sieste » avec son petit garçon, qui est âgé de neuf semaines. Des clichés de Britney Spears, de Kevin Federline et de leur bébé avaient été diffusés sur Internet le mois dernier avant d'être retirés, sa maison de disques, Jive Records, ayant menacé de porter plainte. Il s'agissait d'images volées. Les photos diffusées dans *People* sont de la même série. AP

## Tom Cruise, un drôle de cadeau

L'acteur Tom Cruise a acheté un objet inhabituel à sa fiancée Katie Holmes : un sonogramme qui leur permettra d'assister au développement de leur foetus grâce à des ultrasons. La star de *Mission impossible* a fait cet aveu à l'émission d'ABC *Barbara Walters Presents : The 10 Most Fascinating People of 2005*, qui sera diffusée le 29 novembre. Âgé de 43 ans, l'acteur a confié que le couple réaliserait ses propres sonogrammes. Après la naissance de l'enfant, il offrira la machine à l'hôpital où il aura vu le jour. Un sonogramme vaut au moins 25 000 \$US (29 200 \$CAN). AP

Ballet Ouest de Montréal présente

# Casse-NOISETTE

VENDREDI 2 DÉCEMBRE 19H30  
 SAMEDI 3 DÉCEMBRE 14 H ET 19H30  
 DIMANCHE 4 DÉCEMBRE 14 H

salle pierre-mercure  
 CENTRE PIERRE-PÉLADÉAU  
 300, BOUL. DE MAISONNEUVE est, MONTRÉAL  
 ADULTES 30\$ ÉTUDIANT(e)s et aînés 22\$ BILLETTERIE (514) 987-6919

Ville de Montréal  
 Arrondissement Dorval/L'Île-Dorval  
 Borough of Dorval/L'Île-Dorval

Salle pierre-mercure  
 CENTRE PIERRE-PÉLADÉAU

Marcel Leboeuf présente la conférence

## La passion selon Marcel

du 28 novembre au 3 décembre 2005  
 Théâtre d'Aujourd'hui  
 514-282-3900  
 www.marcel.ca

une présentation de

**LA PRESSE**  
 cyberpresse.ca

# LUCK MERVIL

TIPEYIA  
 en spectacle

5 et 9 décembre au Club Soda  
 8 décembre Cabaret Capitale (Québec)

L'album tout crée TIPEYIA également disponible en magasin

Carol Prieur  
 1995 2005

LA SÉRIE CINQUIÈME SALLE

MONTRÉAL  
**COMPAGNIE MARIE CHOUINARD**

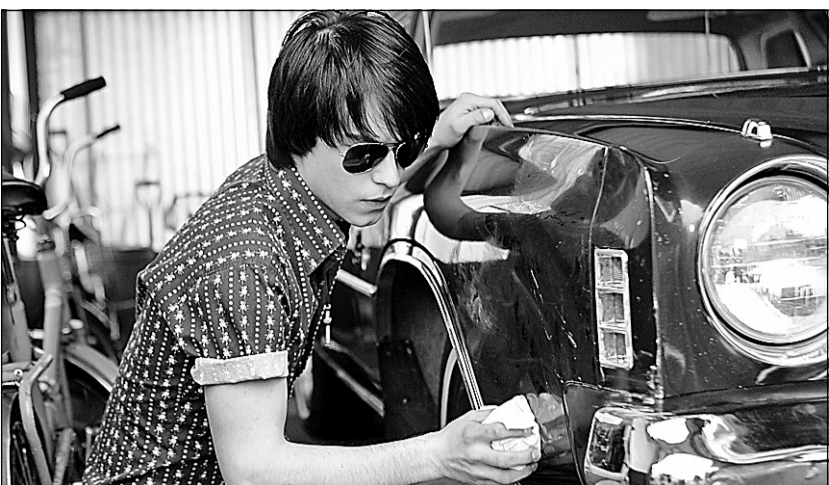
CAROL PRIEUR :  
 UNE RENCONTRE  
 8 • 9 • 10 DÉCEMBRE 2005

DIRECTION ARTISTIQUE : MARIE CHOUINARD

Rencontre intime avec la danseuse Carol Prieur pour célébrer ses 10 ans au sein de la Compagnie Marie Chouinard. Elle interprète quelques solos du répertoire de la compagnie ainsi qu'un *work in progress*.

TARIFS  
 28 \$\* (adulte) 24 \$\* (25 ans et moins)  
 FORFAITS POUR 3 SPECTACLES ET PLUS  
 22,50 \$\* (adulte) 18,75 \$\* (25 ans et moins)  
 \* par spectacle, taxes et redevances incluses

RÉSERVEZ VOS BILLETS DÈS MAINTENANT  
 514.842.2112 • 1.866.842.2112 • www.pda.qc.ca  
 Réseau Admission 514.790.1245



Marc-André Grondin dans C.R.A.Z.Y.

PHOTO FOURNIE PAR TVA FILMS

# C.R.A.Z.Y. sortira en France en avril

MICHEL DOLBEC PRESSE CANADIENNE

PARIS — C.R.A.Z.Y. sortira en France le 12 avril prochain. La nouvelle a été confirmée à l'ouverture de l'événement Cinéma du Québec à Paris, qui démarrait hier avec la projection du long métrage de Jean-Marc Vallée. Océan Films, qui distribue notamment le dernier Wim Wenders, *Don't Come Knockin'*, prévoit une sortie importante : « entre 80 et 100 salles », estime son patron, Jean Hernandez.

« C'est un film qui possède quelque chose d'essentiel : l'émotion et la générosité, a-t-il dit quelques instants avant l'avant-première. Il parle des gens avec beaucoup de tendresse. »

Il est évidemment trop tôt pour dire si C.R.A.Z.Y. a des chances de rejoindre *Les Invasions barbares* ou *La Grande Séduction* dans le cercle très fermé des films québécois qui ont

marché en France depuis 20 ans. L'accueil qu'il a reçu hier soir au Cinéma des cinéastes, dans une salle pleine à craquer, laisse toutefois présager le meilleur.

La réaction du public a en effet été enthousiaste. Jean-Marc Vallée, venu présenter son film à Paris après avoir décroché le prix du jury au Festival de Marrakech, a eu droit à une longue ovation.

Bien sûr, il ne s'agissait pas là d'une « projection test » : la majorité des invités étaient québécois et on peut supposer que les autres nourrissaient un préjugé favorable à l'égard du Québec. Mais au-delà de cette sympathie naturelle, bien des experts, à commencer par Carole Laure, marraine de cette semaine du cinéma québécois en France, croyaient au succès futur du film.

Une dizaine de longs métrages, comme *La Neuvaïne*, *Horloge biologique* ou *Ma vie en cinémascope* sont à l'affiche de l'événement.

# Le budget du Conseil des arts est doublé

STÉPHANIE BÉRUBÉ

À la veille d'une campagne électorale, la ministre du Patrimoine canadien vient de réussir un grand coup. Liza Frulla a annoncé hier matin, des sanglots dans la voix, que le budget du Conseil des arts du Canada sera doublé d'ici 2008.

Le budget du Conseil sera majoré à plus de 300 millions de dollars cette année-là, soit 10 \$ par habitant alors qu'il est de 5 \$ en ce moment. À cette annonce, les personnalités du monde artistique entassées au Monument-National ont acclamé la ministre.

« C'est un grand jour, non seulement pour le Conseil des arts du Canada, mais pour tout le Canada », a lancé la présidente du Conseil, la ballerine Karen Kain, qui a aussi qualifié Liza Frulla de championne, de source d'inspiration, de femme de leadership et de passion. « J'ai pleuré au téléphone avec la ministre », a confié Mme Kain. D'autres intervenants ont préféré partager leur émotion avec la foule et verser quelques larmes en remerciant la ministre. On voit rarement des annonces politiques aussi émotives.

Allant aux devants des coups, Liza Frulla a expliqué qu'il ne s'agissait pas d'une annonce préélectorale, mais d'une décision gouvernementale mûrie. Le Conseil des arts du Canada (CAC) fêtera ses 50 ans en 2007 et le milieu culturel canadien voulait marquer le coup. La ministre, ainsi que le premier ministre Paul

Martin, ont reçu la visite de plusieurs représentants des milieux artistiques depuis un an. Tous réclamaient une hausse du budget du CAC, organisme qui finance des projets artistiques de pointe, autant en cinéma que dans les arts visuels, l'édition et la danse.

Mardi, la ministre Frulla a obtenu l'approbation finale du premier ministre et du ministre des Finances, Ralph Goodale. Si la décision a été précipitée, c'est que Liza Frulla voulait « sécuriser »

ministère des Affaires étrangères reçoit aussi de l'argent pour des tournées d'artistes. Le Centre national des arts d'Ottawa, un programme de formation pour les artistes et le Centres des arts de la Confédération profitent également de la manne.

« J'ai la même émotion que lorsque j'ai présenté la politique culturelle au Québec », a comparé la ministre du Patrimoine canadien, qui fut jadis ministre de la Culture au Québec.

## La ministre Liza Frulla a expliqué qu'il ne s'agissait pas d'une annonce préélectorale, mais d'une décision gouvernementale mûrie.

l'argent destiné aux artistes. « Juste au cas », a précisé la ministre, qui a néanmoins exprimé son désir de rester à la tête du ministère du Patrimoine pour de nombreuses années.

L'annonce-surprise a été organisée pour concorder avec la signature du traité sur la diversité culturelle qui a eu lieu à Montréal, hier soir.

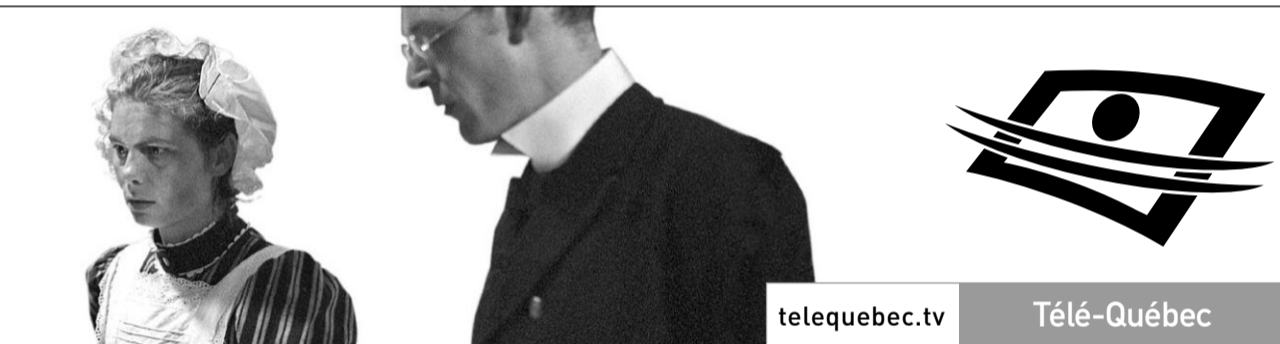
L'augmentation se fera graduellement, durant trois ans, pour une injection totale de 342 millions de dollars. Le CAC récupère le gros de l'enveloppe, soit 306 millions de dollars. Le mi-

Plusieurs personnes de la confrérie artistique, toutes disciplines confondues, s'étaient déplacées pour l'occasion. Pascal Assathiany, directeur des éditions du Boréal ; Éric Jean, directeur du Théâtre de Quat'Sous ; Marc Lalonde, directeur de l'École nationale de Cirque ; Édouard Lock de La La La Human Steps ; Louise Sicuro des Journées de la culture et Louise Richer, directrice de l'École nationale de l'humour, étaient présents.

Après son annonce, plusieurs ont tenu à serrer la main de la ministre pour la féliciter en personne. Liza Frulla est repartie à Ottawa avec plusieurs bravos en tête et quelques cartes d'affaires et disques en main, des gens ayant profité de son passage pour lui glisser un mot sur leurs récents projets.

La ministre revenait à Montréal plus tard dans la journée, en compagnie du premier ministre cette fois.

**Ce soir 19h30**  
**1900, la vie de château**  
 De l'orage dans l'air



telequebec.tv Télé-Québec

# voilà! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

THÉRÈSE PARIEN COLLABORATION SPÉCIALE

**20 H 35**  
**DONNEZ AU SUIVANT**  
 Prenez note de la nouvelle heure de diffusion de cette émission millionnaire. Ce soir : un livre pour des mamans qui ont vécu un drame périnatal et des vacances pour une greffée du foie et son donneur !

**20 H 17**  
**MÉDECINE SOUS INFLUENCE**  
 Ce film, projeté cette semaine à la neuvième présentation de Cinéma du Québec à Paris, a fait couler de l'encre en salle il y a un an. On y dénonce les conséquences dramatiques de l'acharnement thérapeutique sur les nouveaux nés dans un système de santé qui ne se gêne pas pour les abandonner bien vite... C'est suivi d'un débat sur le sujet.

**21 H 10**  
**DÉLATEURS**  
 Dénoncer notre prochain fait-il de nous des mouchards ou est-ce notre devoir civique ? Nouvelle série documentaire présentée par Paul Arcand qui pose un regard critique sur la délation. En trois volets. Premier : la délation criminelle, un pacte avec le diable ?

**21 H 2**  
**AU-DESSUS DE LA MÊLÉE : SPÉCIAL MAURICE RICHARD**  
 Une émission spéciale qui rend hommage au numéro 9 du Canadien à l'occasion du lancement du film *Maurice Richard* de Charles Binamé. Invités : Roy Dupuis, Jean Béliveau et Mike Bossy.

**21 H CBC**  
**PASSIONATE EYE**  
 Comment vit-on avec une mémoire qui conserve les souvenirs pendant... sept secondes ? L'histoire de Clive Wearing, un cas unique d'amnésie causée par un virus.

	CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO
SRC	2 (9)	Véro / Jean-Michel Anctil, Jonas, Mahée Paiement		Virginie	Cover Girl	Les Missions de Patrice / Mario Jean, Deano Clavet		Au-dessus de la mêlée - Spéciale Maurice Richard		Le Téléjournal/Le Point / Les assurances en pleine tempête		Au-dessus de la mêlée	Véro / Jean-Michel Anctil	4	4
	13														
TVA	4 (7)	Le TVA 18 heures	Le Cercle	Star Système	Procès des Bleu Poudre	Caméra Café	Hommes en quarantaine	Délateurs / Délation criminelle: un pacte avec le diable?		Le TVA 22 heures		Le Cercle	LE KID EN KIMONO (4)	7	7
	8 (10)														
TQC	15 (17)	Macaroni tout garni	Ramdam	Malcolm	1900, la vie de château	Doc Société / Médecine sous influence		Dussault Débat		LE DISTRAIT (4) avec Pierre Richard, Bernard Blier		Les Groupes... (23:29)		8	8
	24 (45)														
TOS	16 (30)	Le Grand Journal (16:30)	Flash / André Robitaille	Le Bachelor		Donnez au suivant		Les Grandes Gueules: le show		Le Grand Journal		110%	La Villa des plaisirs	5	5
	35														
CTV	12	CTV News		Access H.	eTalk Daily	CSI Miami		CSI: Crime Scene Investigation		CSI New York (21:59)		CTV News	CTV News	11	11
	8			eTalk Daily	Jeopardy									45	70
CBC	6	Canada Now		72 Hours...	Coronation	Canadian Antiques Roadshow		The Passionate Eye		The National		The National	ZeD (23:25)	13	13
	22	Frasier	ABC News	Friends	Will & Grace	Charlie Brown	FINDING NEMO (3) Film d'animation				Sex & the City		Nightline	22	22
ABC	22														
	3	NFL Football (16:00)		News		Survivor: Guatemala		CSI: Crime Scene Investigation		Without a Trace		News	Late... (23:35)	21	21
NBC	3														
	5	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Joey	Will & Grace	The Apprentice 4					Tonight (23:35)	18	23
PBS	33	The Newshour		World News	Find!	The This Old House Hour		Globe Trekker		...Chronicles	Roadtrip...	Bus. Report	Charlie Rose	43	64
	57	World News	Bus. Report	The Newshour		Adirondack		...Chronicles	Secrets of the Dead	Secrets of the Dead		BBC News		46	24
A&E	33	Crossing Jordan (14:00)		Cold Case Files						The First 48		Crossing Jordan		73	39
	57														
ARTV	33	Bibliotheca	Bouscotte	NELLIGAN (4) avec Marc St-Pierre, Lorraine Pintal		Style et...		Orgueil et Préjugés (2/6)		Viens voir les comédiens				31	31
	57														
BRAV	33	Street Legal		Videos	Wingfield	Literature...	Writing Life	THE VIRGIN AND THE GYPSY (4) avec Joanna Shimkus		Law & Order				72	34
	57														
CD	33	Superscience / Les Astéroïdes		Biographies / Lucie Laurier	Dossiers FBI / Escouade C-11	Enquête sur les abus...		Auger enquête / Disparitions		Excès de stars				20	20
	57														
CS	33	L'Univers de la Bible		La Religion	Des enfants...	Le Diable...	Durs à cuire	La FAD...	Paroles de...	Centre de formation...		La Diversité culturelle		47	26
	57														
DISC	33	How it's Made		Daily Planet		The Greatest Ever / Tanks		Megabuilders		Destroyer Down: USS Murphy		Daily Planet		37	37
	57														
EV	33	...Voyageur	Jet-set...	...en taxi	Paquebot...	...à l'art	Passeport pour la gourmandise	...le spa	...haciendas	...pratique	Itinéraires de rêve			23	51
	57														
FC	33	...Stevens	Darcy's...	...so Raven	Smart Guy	Radio	Boy	THE THOMAS CROWN AFFAIR (4) avec P. Brosnan		... (22:47)	My so-called Life (23:10)			67	
	57														
FOX	33	The Simpsons		...70s Show	The Simpsons	Seinfeld	DADDY DAY CARE (5) avec Eddie Murphy Jeff Garlin		Smallville		Everwood		36	46	
	57														
GBL-Q	33	Global News	National	ET Canada	E.T.	Survivor: Guatemala		The Apprentice 4		Global News		Sports		3	3
	57														
HI	33	Made in Québec		Tournants de l'histoire		Chantiers / Les Mines		JAG		ALAMO: TREIZE JOURS DE GLOIRE (4) avec James Arness				25	53
	57														
HIST	33	Things...	Disasters...	JAG		Finding the Fallen		Band of Brothers		Things...	JAG			49	47
	57														
LIFE	33	The Mom Show		Extra	Matchmaker	Crash Test Mommy		...Families	Skin Deep	Nanny 911		Crash Test Mommy		71	
	57														
MMAX	33	Max Succès	...the Pops	...choix.com	Made in...	Musicographie / Bill Wyman		La vie...	Les stars...	Benezra...	Histoire...	Salut...	Des gens...	32	48
	57														
MP	33	Top5 anglo	Top5 franco	Infoplus	M. Net	...clips	Flambant...	Bloc VJ	RockdeBabu	Roule...	Babu à bord	Jackass		30	30
	57														
MTL	33	Betty La Bruta		The Insider	Stacked	Joey	Will & Grace	Reunion		Noir de monde		Paysage...	Late... (23:35)	14	14
	57														
NW	33	World News	CBC News	CBC News	CBC News	CBC News: The Hour		CBC News: The National		CBC News: Correspondent		CBC News: The Hour		48	25
	57														
RDI	33	Le Téléjournal	Capital Actions	Le Monde	La Part...	Les Potions de jouvence		Le Téléjournal/Le Point		La Part...	Le Monde	Le Téléjournal/Le Point		19	19
	57														
RDS	33	Sports 30...	Sports 30	30 images		K.O.		Les Combats ultimes TKO		Sports 30		Lutte Impact TNA		33	33
	57														
S+	33	Demain à la une		Newport Beach		Victimes du passé		La vie après la vie		L'Empreinte du crime		Porté disparu		24	52
	57														
SHOW	33	Doc	Lexx	Blue Murder		Kenny vs...	Trailer Park	The L Word		... (23:14)				40	40
	57														
SPA	33	Star Trek: Voyager		Andromeda		Stargate SG-1		Star Trek: Enterprise		Stargate SG-1		Outer Limits		32	
	57														
SPN	33	Prime Time Sports		CHL Hockey / CHL - Russie						Sportsnetnews		Prime Time		38	38
	57														
TFO	33	Marmitons	Volt	Panorama		Villages et Visages		LOLA MONTÉS (1) avec Martine Carol, Peter Ustinov		Panorama					
	57														
TLC	33	What not to Wear / Diffusion de onze émissions. (16:00)												39	27
	57														
TSN	33	NFL Football (16:00)		Sportscentre	...this Corner	The Man who Lost Himself: The Terry Evanshen Story		Sportscentre		CFL Awards		Chopper...		28	28
	57														
TTF	33	Totally Spies	Sourire...	6TEEN	Quoi d neuf	Simpson	Futura	Les Simpson	Henri pis...	South Park	Les Griffin	Futura	Henri pis...	34	45
	57														
TV5	33	Cible (17:55)	Journal FR2	Documentaires		Envoyé spécial / États des lieux		Document Santé		Le Journal		Job Trotter	Temps...	15	15
	57														
TVO	33	Art Attack	Heads up	The Wright Brothers'...		Studio 2		The Royal (21:10)		George Eliot... (22:05)		Studio 2 (23:10)		74	56
	57														
VIE	33	Métamorphose	Nicolas et...	...Ménage	Dre Nadia...	Diagnostic: inconnu		On a échangé nos mères		Décore ta vie	Déco sur...	Manger	Oui, je le veux!	35	44
	57														
VOX	33	LéZarts		ConneXion	Points...	Top +	100% écolo	Louise à votre service		BoxeRock		Que-ritmo	Renovating	9	9
	57														
VRAK	33	... (17:30)	Degrassi...	Une grenade...	...j'aime	Touche pas...	Parents...	70	Gilmore Girls	Degrassi...		Edgemont	Radio Free...	16	16



MARC CASSIVI

# Liza superstar

Je me suis toujours méfié de Liza Frulla. Ses manières politiciennes m'agacent. Elle transpire la formule marketing d'une carrière antérieure. Alors qu'elle est reconnue pour sa candeur, son « franc-parler » a pour moi la spontanéité d'un discours de chambre de commerce. Elle maîtrise les phrases creuses et les formules fleuries taillées dans la langue de bois. Très peu pour moi, merci.

Liza Frulla est devenue avec le temps, grâce à un talent certain pour la chose, une bête politique. Avec juste assez d'ego, juste assez de prestance, juste assez de miel pour devenir une star. Celle que ses collègues du Parti libéral du Québec surnommaient la Diva a toujours cherché la lumière des projecteurs. Si bien qu'elle a longtemps hésité entre une carrière d'animatrice télé et de députée (surtout au moment où elle s'est retrouvée dans l'opposition). Elle a finalement quitté le PLQ pour Radio-Canada, pour mieux revenir à la politique, cette fois à Ottawa.

Depuis qu'elle a été nommée ministre du Patrimoine canadien, l'an dernier, on lui a reproché de ne pas toujours conserver le proverbial *arm's length* — comme on dit à Kelowna — vis-à-vis de Radio-Canada. Certains ont cru qu'elle voudrait, désormais que son ministère chapeaute la société d'État, se venger de ceux qui l'ont virée après quatre ans à la barre de l'émission *Liza*. La ministre



PHOTO PC ©

La ministre du Patrimoine Liza Frulla a vécu un jour de gloire hier.

s'en défend bien. Dans un geste clair, elle a été pratiquement seule à s'opposer récemment à la dou-

« Au plan de la programmation, il ne peut y avoir d'ingérence », a-t-elle déclaré. Autrement

**On qualifiera d'électionnaliste le timing de ces deux importantes annonces. Quoi qu'il en soit, leur portée ira bien au-delà de l'échéance électorale de janvier prochain.**

teuse résolution des militants québécois de son parti en faveur d'un resserrement des contrôles sur la télévision publique.

dit, Guy A. Lepage peut sacrer tant qu'il veut à *Tout le monde en parle*, ce n'est pas du ressort des parlementaires. Et tant pis pour

les nostalgiques des démocraties populaires et autres régimes totalitaires. Plutôt que de tenter de régenter la société d'État, la ministre a plutôt demandé à son gouvernement d'investir davantage dans le financement de Radio-Canada. 1-0 Liza.

La ministre a plus d'un cheval de bataille, comme l'adoption au Canada d'une politique culturelle semblable à celle dont elle a doté le Québec, en 1992, du temps où elle était ministre des Affaires culturelles sous Robert Bourassa. Une politique qui a fait d'elle un chouchou des milieux culturels au Québec. Son engagement ne se résume pas qu'à d'évasives promesses.

Qu'on l'aime ou pas, qu'elle nous agace ou non, on dira ce qu'on voudra, Liza Frulla sait faire bouger les choses. C'est une femme d'action. Hier seulement, en moins de huit heures, elle a annoncé que le budget du Conseil des arts serait doublé d'ici 2008 et que le Canada serait le premier pays à ratifier la convention sur la diversité culturelle de l'UNESCO, dont elle a piloté l'adoption le mois dernier.

Le Conseil des arts, sous-financé depuis des années, est l'un des rouages essentiels au soutien à la création, au Canada comme au Québec. La Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles, quant à elle, aura à l'ère de la

mondialisation un impact majeur sur la sauvegarde des cultures nationales en soustrayant la culture aux règles internationales sur le commerce. En faisant adopter ce texte à Paris, et en s'assurant de l'appui d'importants alliés comme la France et l'Allemagne, Liza Frulla a infligé un véritable ca-mouflet aux Américains et à ses visées culturelles hégémoniques.

On qualifiera d'électionnaliste le timing de ces deux importantes annonces. Quoi qu'il en soit, leur portée ira bien au-delà de l'échéance électorale de janvier prochain. Pour le milieu culturel, c'est un baume et une promesse de jours meilleurs, peu importe les implications sous-jacentes. Il est difficile de contredire Liza Frulla lorsqu'elle laisse entendre que ces projets seraient morts au feuillet advenant une défaite libérale aux prochaines élections fédérales. Ce ne sont certainement pas les conservateurs qui vont proposer que la contribution de chaque citoyen au Conseil des arts passe de 5 \$ à 10 \$. Les conservateurs, rappelez-vous-le, sont par ailleurs les seuls à s'opposer à Ottawa à la convention sur la diversité culturelle.

Les décideurs du milieu culturel avaient raison, hier, d'acclamer leur ministre superstar avec des larmes de joie. Plus important que la manière, pas toujours subtile, de Liza Frulla, il y a le fond de son action politique, authentiquement vouée à la culture et aux artistes. Ne serait-ce que pour cela, elle mérite notre estime.

## Ce soir 20 h Médecine sous influence

Les bébés prématurés, miracle ou cauchemar?

suivi à

## 21 h Dussault débat

Va-t-on trop loin dans notre acharnement pour sauver les bébés prématurés?

Réalisation-coordination : Gaëtan Lavoie



telequebec.tv

Télé-Québec

## Kang, avant Vengerov

CLAUDE GINGRAS

Pas précisément une avant-première, mais, pur hasard, le même concerto : la violoniste canadienne Judy Kang, 26 ans, joue le K. 218, en ré majeur, de Mozart (le « numéro 4 » si on préfère), ce soir, 20 h, salle Claude-Champagne, avec l'Orchestre de chambre de Montréal, dir. Wanda Kaluzny. Maxim Vengerov jouera le même K. 218 au concert-bénéfice de l'OSM mardi, 19 h, salle W.-P.

La jeune Kang, connue notamment par son enregistrement du Concerto de Sibelius avec Jean-François Rivest et l'Orchestre de Laval, fait actuellement son petit tour du monde : Corée, Europe, Etats-Unis. À New York, elle a travaillé du Bou-

lez et du Danielpour avec les auteurs. Danielpour songe d'ailleurs à écrire une oeuvre pour elle.

Judy Kang joue sur un Gagliano de 1747 prêté par le Conseil des Arts.

### Lacombe au « Met »

Ainsi que nous l'avions indiqué déjà, Jacques Lacombe retourne au Metropolitan Opera, après son succès de la saison dernière dans *Werther*. Cette fois pour *Die Fledermaus*, de Johann Strauss, dont la première a lieu le 19 décembre.

### Maheu à l'OdM

Reçue — finalement — au Panthéon canadien de l'Art lyrique, Pierrette Alarie ne fera pas le voyage de Victoria, C.-B., pour

recevoir son certificat. C'est son amie Renée Maheu qui le recevra à sa place. Léopold Simoneau, comme on sait, a refusé le Panthéon. Mme Maheu est l'auteur d'une biographie du couple Simoneau-Alarie.

### Le « BWV 768 »

Une erreur de transmission m'a fait attribuer le mauvais numéro de catalogue à la grande Partita en sol mineur de Bach que Marc-André Doran a inscrite à son récital de dimanche, 15 h, Immaculée-Conception. Il s'agit bien de BWV 768 et non 568.

### Mort de James King

Un autre décès dans le monde musical : James King, *Heldentenor* américain, 80 ans, spécialisé dans Wagner et Richard Strauss.

## Prix Québec/Wallonie-Bruxelles

Le Prix Québec / Wallonie-Bruxelles de littérature de jeunesse a été remis,

pendant le Salon du livre, à Henriette Major et à l'illustrateur Philippe Béha du côté du Québec pour *Les Devinettes d'Henriette* (Hurtubise HMH). Du côté de la Communauté française de Belgique, il est allé à l'auteure et illustratrice Catherine Pineur pour *Plouf plouf!*

*Achille hésite* (Éditions Pastel). Ce prix est assorti de bourses de 3500\$ à chaque auteur ou illustrateur et de 6000\$ aux éditeurs pour qu'ils en fassent la promotion. Il s'agit d'un prix accordé par les gouvernements québécois et belge. La Presse

« Sereine et en forme tout au long des Fêtes. »

sensation: forte

Passez que la femme est le plus beau des cadeaux!

Cadeaux pour plus de 1000\$

Cadeaux pour plus de 1000\$

Cadeaux pour plus de 1000\$

**Bowflex Ultimate™ XTLU**  
2488\$



- CARACTÉRISTIQUES**
- Résistance Power Rod® atteignant 310 lb
  - 90 options d'exercice
  - Un choix de postes pour une musculation ciblée :
    - tour latissimus à barre coudée : muscles du dos et des épaules
    - poste extension et flexion des jambes pour une musculation puissante
    - poste poulie basse et flexion des jambes : muscles fessier, quadriceps et du jarret

PRECOR 5.17i APPAREIL D'EXERCICE ELLIPTIQUE  
2688\$



NORTHERN LIGHTS GRANITE MULTI-STATIONS  
1388\$



SPORT TRAC 7100 TAPIS ROULANT  
1288\$



LIFE FITNESS C15 VELO  
988\$



TRIMLINE 305 TAPIS ROULANT  
888\$



WORKOUT CENTRE BANC  
\$298



ADIPOMÈTRES  
à partir de 58.88\$



MONITEUR DE FREQUENCE CARDIAQUE  
à partir de 48.88\$



NECESSAIRE POUR LE YOGA  
34.88\$



FINANCEMENT 36 MOIS Détails en magasin.

GARANTIE MEILLEUR PRIX AU CANADA

PRIX ET DISPONIBILITÉ PEUVENT CHANGER SANS PRÉAVIS

BANLIEUE O. (DDO) 514-421-2302  
LAVAL 450-688-1440  
LONGUEUIL 450-677-9999  
ST-LÉONARD 514-321-7000

35 magasins et encore plus LUNDI AU VENDREDI 10H-21H Samedi 10h-18h Dimanche 12h-17h (heures peuvent varier)

**fitness DÉPÔT**  
vos SUPERMARCHÉS D'ÉQUIPEMENTS D'EXERCICES®

www.fitnessdepot.ca

## ARTS ET SPECTACLES

# Oui à la diversité culturelle, non à l'uniformisation

Le Canada devient le premier pays à ratifier la convention sur la diversité culturelle

PHILIPPE MERCURE

Les livres, la musique et les films ne sont pas des marchandises comme les autres, a dit hier le Canada, qui est le premier pays du monde à ratifier la convention de l'UNESCO sur la diversité des expressions culturelles.

En acceptant cette convention, le Canada affirme que les biens culturels ne sont pas seulement des produits économiques : ils ont aussi une valeur sociale. Les États ont donc le droit de prendre des mesures pour protéger la culture et sa diversité. La convention se veut un rempart contre l'uniformisation de la culture qui menace la planète à l'heure de la mondialisation.

« Le monde de la diversité prime sur l'uniformité », a proclamé le premier ministre Paul Martin, qui a signé l'entente hier au Reine-Elizabeth, à Montréal, en compagnie de la ministre du Patrimoine canadien et ministre responsable de la Condition féminine, Liza Frulla.

La convention sur la diversité culturelle a été adoptée en octobre dernier à Paris lors de la conférence générale de l'UNESCO. 148 pays ont voté pour, seuls les États-Unis et Israël s'y étant opposés. Il restait à signer l'entente officiellement : le Canada a donné l'exemple hier, et doit maintenant convaincre 29 autres États de faire de même pour qu'elle entre en vigueur.

« Dans le feu de l'action, j'avais dit à Paris que le Canada serait le premier pays à ratifier l'entente, a raconté hier

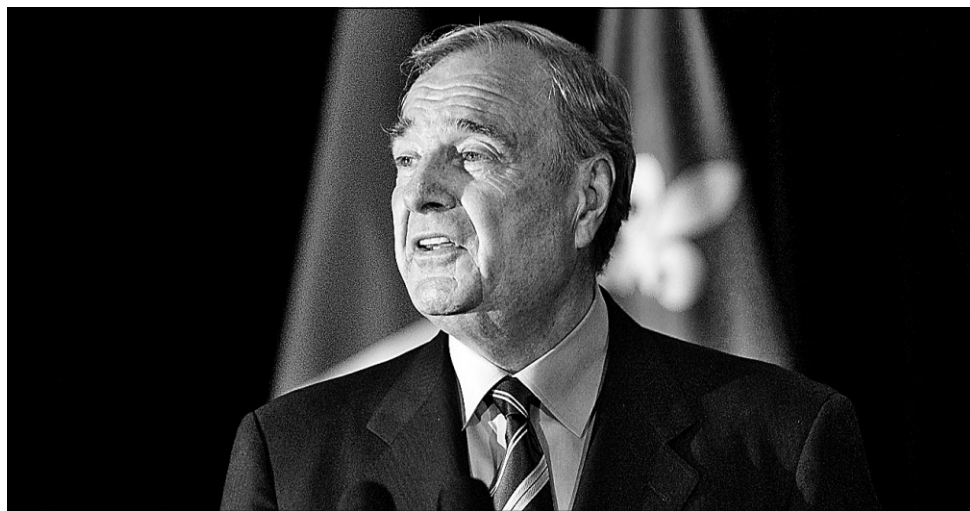


PHOTO IVANOH DEMERS, LA PRESSE

Le premier ministre Paul Martin lors de la ratification de la convention, hier à Montréal.

M<sup>me</sup> Frulla. Plusieurs m'avaient lancé des regards sceptiques et pensaient que je rêvais en couleur », a-t-elle dit, soulignant que le Canada, le Québec et la France sont « à la source de cette idée de donner de nouveaux instruments à la culture ».

La ministre de la Culture et des Communications du Québec, Line Beauchamp, a aussi insisté sur le rôle de leader que le Québec et le Canada ont joué dans l'adoption de cette convention. « Il faut maintenant rallier les pays et travailler à sa mise en oeuvre harmonieuse », a-t-elle dit.

L'acteur Pierre Curzi, coprésident de la Coalition pour la diversité culturelle, a

livré quant à lui un discours enthousiaste, se faisant parfois même philosophe. « Il n'y pas que le mal qui se répand, certaines choses bonnes se répandent aussi. Et à quelque part, c'est rassurant dans l'équilibre du monde », a-t-il lancé à la foule.

La convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles est l'aboutissement d'un long processus. Les premiers pas avaient été faits à Ottawa en 1998 lorsque 20 ministres de la Culture se sont regroupés pour créer le Réseau international sur la politique culturelle, une association qui compte maintenant 65 membres.

## Le Québec et le Canada, des pionniers

ALAIN BRUNET

ANALYSE

Qu'elle ait ou non une saveur électoraliste, la ratification par le Canada de la convention internationale sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles n'en est pas moins historique. En signant le premier ce traité pour l'avenir de la diversité culturelle à l'échelle planétaire, le Canada confirme son rôle de leader historique.

Cette ratification est également cruciale pour le Québec, qui a été fondamental dans l'évolution de cette idée, quoi qu'on pense des limites de son rôle officiel à ce titre. Il faut d'ailleurs se rappeler que l'État québécois fut le premier à se prononcer officiellement sur la nécessité d'un outil contraignant en matière de culture — en juin 1999, soit quelques mois avant le gouvernement fédéral.

Hier, il était donc parfaitement indiqué que la ministre Line Beauchamp prenne place aux côtés de Paul Martin et Liza Frulla pour célébrer cette ratification. Ne doit-on pas les origines du concept de cet instrument juridique contraignant en bonne partie à des penseurs québécois ? L'idée de cette convention internationale n'est-elle pas venue d'un comité consultatif du ministère fédéral du Commerce international, alors formé entre autres du juriste Ivan Bernier, du lobbyiste Robert Pilon, alors à l'emploi de l'ADISQ, et d'André Bureau, ex-président du CRTC ?

Est-il besoin d'ajouter que nombre de ministres québécois de la Culture et des Communications ont tour à tour défendu cette idée de diversité, de Louise Beaudoin à Line Beauchamp. Au Patrimoine Canadien, Liza Frulla, qui a mené les dernières phases de cet accomplissement, vient aussi du Québec. La Coalition pour la diversité culturelle, coprésidée par le très actif Pierre Curzi, qui représente les professionnels de la culture et la société civile, n'a-t-elle pas son quartier général à Montréal ? Sans la francophonie d'Amérique, cette idée n'aurait certes pas suivi la même trajectoire.

Il ne faut pas négliger la contribution canadienne anglaise pour autant, celles notamment de l'avocat Peter Grant et de l'éditeur Scott McIntyre. Et n'oublions pas l'apport considérable de Sheila Copps. Fin des années 90, la ministre du Patrimoine canadien était ridiculisée pour son nationalisme fervent et pour ses distributions obsessionnelles d'unifoliés. Cette perception caricaturale persistait pendant qu'elle lançait le Réseau international sur les politiques culturelles qui a fait tout le travail pour que l'UNESCO accueille cette nouvelle convention internationale, adoptée à 148 pays contre deux (les États-Unis et Israël).

Ce qui représente un « immense premier pas », selon Robert Pilon, vice-président exécutif de la Coalition (canadienne) pour la diversité culturelle, joint hier à Barcelone. « Pour la première fois dans l'histoire du droit international, c'est la reconnaissance du droit souverain des pays d'avoir des politiques culturelles, c'est la reconnaissance formelle dans le droit international que les biens culturels ne sont pas des marchandises comme les autres. On donne ainsi une légitimité à des politiques culturelles qui sont contraires aux règles habituelles du commerce. »

« La ratification du traité, prévient en outre Robert Pilon, ne sera pas de la tarte. Les Américains ne sont pas contents, ils agissent déjà en coulisses, ils ont déjà provoqué des arbitrages au sein de gouvernements, notamment en Amérique latine. Leur position à venir ? OK, vous avez voté pour la convention, ne vous avisez pas de la ratifier. »

Au moins 30 pays devront signer la convention internationale pour qu'elle ait force de loi. « Pour qu'elle ait un véritable poids, indique Robert Pilon, il faudra une bonne soixantaine de pays. On espère y arriver d'ici trois ans. » Ce n'est effectivement pas chose faite.

**DEMAIN SOIR**  
BILLETS DISPONIBLES

**major**  
PAR DESSUS BORD

ALBUM DISPONIBLE

Supplémentaire:  
le 25 novembre  
au Cabaret Music-Hall!

Billets 20\$ (taxes incluses)  
845-2014 • 790-1245 • www.admission.com

FONDS RADIOSTAR  
Productions de l'Inde  
SELECT  
musicaction  
Causat  
Québec

«UN ÉVÉNEMENT CINÉMATOGRAPHIQUE!»  
PETE HAMMOND, MAXIM

Aujourd'hui ou jamais  
**RENT**  
en version française

PRÉSENTÉ À L'AFFICHE

QUARTIER LATIN ✓	STARCITE MONTRÉAL ✓	MEGA-PLEX GUZZO ✓	JACQUES CARTIER 14 ✓	MARCHE CENTRAL 18 ✓
MÉGA-PLEX GUZZO ✓	DEUX MONTAGNES 14 ✓	CARR. ANGRIGNON ✓	LANGELIER 6 ✓	TERREBONNE 14 ✓
LES CINÉMAS GUZZO ✓	CARRÉFOUR DORION ✓	ST-BRUNO ✓	BOUCHERVILLE ✓	ST-EUSTACHE ✓
CINÉMA CENTRAL ✓	GATINEAU ✓	SHERBROOKE ✓	SHERBROOKE ✓	ST-HYACINTHE ✓
CARRÉFOUR DU NORD ✓	FLEUR DE LYS ✓	CINÉMA LAUBER ✓	LE CARRÉFOUR 10 ✓	CINÉMA DE PARIS ✓
CINÉMA BELMONT ✓	ROBY DRUMMOND ✓	LES CINÉMAS ROY ✓	ORÉ-ENTRÉE ✓	CINÉMA TROUSSE ✓
SHAWINIGAN ✓		ELYSÉE GRANDY ✓	LACHENAIE ✓	

aussi à l'affiche en version originale anglaise  
CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS ou SonyPicturesReleasing.ca

SON DIGITAL

**DANSE D DANSE**  
saison 2005.6  
présente

Le grand succès de [bjm\_danse] enfin de retour!  
**Plus que 3 soirs !**

**[bjm\_danse]**  
les Ballets Jazz de Montréal  
Direction artistique **Louis Robitaille**

Crystal Pite

**The Stolen Show [xspectacle]**  
24, 25 et 26 nov. 2005 – 20 h supplémentaire 23 nov.

Salle pierre-mercure  
CENTRE PIERRE-PÉLÉADEAU  
300, boul. de Maisonneuve Est

**(514) 987-6919**

Billets à partir de 35 \$

LA PRESSE  
cyberpresse.ca

www.dansedanse.net Extrait vidéo disponible

**jouer en famille**

Les séances *Jouer en famille* offrent aux enfants de 3 à 10 ans, accompagnés d'un adulte, une occasion unique d'explorer l'architecture et les idées qu'elle véhicule par la magie du jeu.

**Samedi 26 et dimanche 27 novembre 2005**  
**Formes et textures**

Courbé comme un stade, droit comme un gratte-ciel, rugueux comme un mur de pierre... Venez vous initier à l'architecture d'hier et d'aujourd'hui en comparant les formes, les mosaïques et les textures utilisées à travers les siècles.

**Samedi 17 et dimanche 18 décembre 2005**  
**Bienvenue dans ma maison**

Concevez un chalet en bois rond, une tour d'habitation, une maison familiale ou mobile, une résidence imaginaire, la maison de vos rêves ou la maison de vos souvenirs.

**10 h 15, 13 h et 14 h 45**  
Durée : 90 minutes  
Adultes 5 \$, enfants 3 \$  
Nombre de places limité  
Réservations : 514 939 7026

**CCA**  
Centre Canadien d'Architecture  
1920, rue Baile, Montréal, Québec  
514 939 7026 www.cca.qc.ca

Guy-Concordia  
RBC Groupe Financier



# Trait d'union

## Répondez aux annonces rapidement en composant le 1-900-451-7111

des frais de 2,29\$ la minute seront portés à votre compte de téléphone.

**S'ANNONCER dans la rubrique trait d'union, c'est entièrement GRATUIT!**  
**(514) 761-7111**  
24 h/24, 7 jours/7  
Des centaines de nouveaux inscrits publiés tous les jeudis dans le cahier actuel et tous les samedis dans le cahier vacances/voyages.

### FEMME CHERCHE HOMME

**JOLIE URBAINE UNIVERSITAIRE.** Centre-ville, 38 ans, 5'3", 110 lb, mince, blonde, yx bleus, cultivée, féminine, cherche H 38-45 ans, grand, professionnel, galant, dynamique, pour relation complice. **30276**

**FRAGILE COMME UN FLEUR.** Femme de Beloeil, 60 ans, 5'11", 110 lb, yx bleus, app agréable, réfléchi, réservée, aime ski alpin, cherche H 45-60 ans, pour relations intimes et plus. **84455**

**SILIA, BELLE CÉTRATICE CURIEUSE.** 46 ans, mince, célibataire, bilingue, indépendante, soignante, sans enfant, cherche amant 40-50 ans, n-fum, prêt à rencontrer F heureuse. **30194**

**DUVET SOYEUX AU COIN DU FEU.** Claudette, 59 ans, 5'4", 147 lb, enjouée, élégante, sportive, retraitée, tourbillon de rires, aime soupers intimes, cherche H, belle app, n-fum, galant, franc, autonome et romantique. **30208**

### ANNONCE DE LA SEMAINE

**PRINCESSE CHERCHANT SON ROI.** 46 ans, 5'3", 110 lb, blonde, yeux bleus, paraît jeune, raffinée, à une belle éducation, aime les animaux, le jazz, le milieu artistique, désire un Homme d'affaires, philanthrope, dans l'espoir de trouver une soeur. **30252**

**CHÂTAINE ROMANTIQUE EN QUÊTE DE TENDRESSE.** 54 ans, 5'3", yx noisette, beau sourire, aime sorties, balades, dialogue, cherche H romantique, ayant belle personnalité, pour amitié réciproque, véritable et plus. **28912**

**INTELLIGENTE, FANTAISISTE ET PASSIONNÉE.** Rive-sud, jolie universitaire de 57 ans, 5'6", aime ski alpin, golf, peinture, voyages, sorties culturelles, désire H raffiné, avec affinités, pour plan de retraite original. **30272**

**ACTIVE D'ALLURE JEUNE ET MODERNE.** Westmont, 60aine, 5'3", 120 lb, mèches blondes, yx bleus, n-fum, sportive, veuve, désire H 50-60 ans, 5'9"-6", n-fum, allure jeune, en forme, pour partager activités et plaisirs. **30074**

**PÉTILLANTE, DYNAMIQUE ET CULTIVÉE.** 46 ans, belle app, aime nature, sports, voyages, cinéma, ski alpin, peinture, voyages, sorties culturelles, et s'amuser, pour réaliser beaux projets. **29931**

**JOLIE BRUNETTE RÉSERVÉE.** 52 ans, 5'4", mince, sportive, aime ski, randonnées, désire rencontrer H de qualité, 5'9" et plus, mince, n-fum,ieur, distingué, pour activités à deux. **29992**

**DE NOUVEAUX HORIZONS.** Blonde de 5'3", articulée, racée, pleine de vie, predisposée à la joie, beauté et douces folies, recherche complice, plus ou moins 47 ans, pour charme, sincérité, curiosité et plus. **30148**

**JOLIE, ÉLÉGANTE ET RAFFINÉE.** Professionnelle de 50 ans, autonome, veuf conjoint, ami-arrivé, pour partager activités culturelles, musique, arts, soupers romantiques, randonnées et plus. **30042**

**VEUVE DÉSIANT ÊTRE BIEN À DEUX.** Ml 60aine, 5'4", 150 lb, bien dans sa peau, aimera rencontrer H, pour trouver âme sœur et belle complicité. **29638**

**VIENS ME VOIR...** Femme de Repentigny, 37 ans, 5'5", 201 lb, châtaines, yx bruns, sociable, spontanée, aime musique, sports, cherche H 30-45 ans, pour aventure. **940528**

**PROFESSIONNELLE DYNAMIQUE.** Fil 40aine, 5'6", mince, souhaite rencontrer H, pour partager activités culturelles, sportives et récréatives. **30278**

**JOLIE ET HEUREUSE.** Semi-retraîtée de la Rive-Sud, 55 ans, 5'5", mince, blonde, dynamique, positive, professionnelle, aime voyager, nature, culture, recherche compagnon. **30150**

**ÉLÉGANTE, SPORTIVE ET ÉQUILBRÉE.** Rive-Sud, 58 ans, 5'8", 134 lb, chev Auburn, yx marron, n-fum, belle app, intelligente, sens de l'humour, veuf H n-fum, cultivé, app agréable, pour complicité et partage de la vie. **30044**

**LE BONHEUR SE RÉSUME PAR UN BÉCOT ET UN BARRAGE.** Femme de Mt, 62 ans, 5'2", 126 lb, blonde, yx bruns, belle app, enjouée, respectueuse, aime cinéma, musique, veuf H 58-65 ans, pour relations intimes et plus. **667112**

**LAVALLOISE CHERCHANT...** 51 ans, 5'2", 125 lb, cherche désespérément prince charmant, pour partager fous rires, resto, voyages et plus, trop sérieux s'abstenir. **30028**

**L'AMOUR, TOUJOURS L'AMOUR...** Femme de Mt, 60 ans, 5'5", 125 lb, chev blonds, yx bleus, belle app, sociable, romantique, aime lecture, musique, cherche H 55-65 ans, pour amour et plus. **1195458**

**BEAUTÉ, RETENUE ET PLAISIR.** Femme, 60aine, 5'1", 125 lb, blonde, yx bleus, aime sports, lecture, création, musique, recherche compagnon avec affinités, pour partager moments de qualité. **27612**

**ELLE CHERCHE UN AMI.** Début 60aine, 5'3", poids prop, accueillerait H libre, ayant joie de vivre et passé réglé, pour amitié ou plus si affinités. **29499**

**JOLIE BLONDE PROFESSIONNELLE.** 59 ans, 5'4", 115 lb, yx bleus, paraît jeune, aime voyages, cuisine, activités culturelles, souhaite fréquenter H intelligent, intéressant et romantique, pour but sérieux. **30128**

**FÉMININE, SÉDUISANTE** Lanauère, 59 ans, 5'7", 145 lb, en santé, énergique, passionnée, souhaite rencontrer H 50-60 ans, 6", belle app, aimant rire, pour amour et plus. **30269**

**SIMPLE, TENDRE ET SÉRIEUX DANS SA DÉMARCHE CHERCHÉ.** Mtlaise, 32 ans, respectueuse, généreuse, aime cinéma, musique, cherche H 30-39 ans, pour relation amoureuse et plus. **1262234**

**FÉE DES ÉTOILES. CHERCHE PÈRE NOËL.** Mtl, 60aine, 5'2", 117 lb, blonde, sensuelle, douce, aime lecture, cinéma, restos, recherche H de qualité, 60 ans et plus, pour amour et plus. **30273**

**CROIS-TU À L'AMITIÉ ENTRE UN HOMME ET UNE FEMME?** Longueuilloise, 46 ans, 5'5", 146 lb, blonde, yx pers, app agréable, drôle, cherche H 45-55 ans, pour relations intimes et plus. **1573482**

**JOLIE PETITE BRUNETTE PROFESSIONNELLE.** St-Agathe, 62 ans, 5'4", 137 lb, semi-retraîtée, aime, mi-intello, mi-sportive, sens de l'humour, aime plein air, voyages, cherche H 62-65 ans, instruit, cultivé et avec affinités. **30201**

**AMBITIEUSE, AFFECTUEUSE ET TALENTEUSE.** Longueuil, jeune 40aine, 5'3", 112 lb, belle app, sérieuse, chaleureuse, divorcée, cherche H doué, intelligent, intéressant, cultivé, aimant actualité, pour vivre à deux. **30047**

**ÇA POURRAIT ÊTRE CHOUETTE!** Mtl, 60aine, 5'9", 145 lb, chev bruns, yx pers, belle app, drôle, s'enthousiasme, cherche H 25-35 ans, pour relations intimes et plus. **1646528**

**ENJOUÉE ET RICANEUSE.** Professionnelle de 50 ans, 5'3", 120 lb, belle, généreuse, convoite H 45-55 ans, belle app, vrai, aimant la vie, pour relation à long terme. **30151**

**SOURIANTE ET CHALEUREUSE.** Basses-Laurentides, 60aine, 5'5", poids santé, sportive, jeune de coeur, aimera rencontrer H grand, mince, n-fum et sportif. **30240**

**MONTRÉALAISE D'ORIGINE EUROPÉENNE.** 50aine, 5'2", mince, sportive, belle app, aime marche, jogging, cinéma, discussions, désire H de Mt, n-fum, en forme, ouvert d'esprit, bilingue, pour amitié et plus. **29697**

**Y AURA-T-IL UN CADEAU POUR TOI SOUS L'ARBRE?** Pétillante dans 50aine, 5'4", 126 lb, blonde, allure jeune, aime bouger, se divertir, voyager, cherche H 48-58 ans, n-fum, raffiné, sens de l'humour, pour partager. **30261**

**NE REMETS PAS À DAEMAIN...** Femme de Repentigny, 48 ans, 5'5", 135 lb, brune, yx pers, belle app, romantique, gentille, aime sports, cherche H 43-51 ans, pour sexualité et plus. **1678612**

**PROFESSIONNELLE RETRAITÉE.** Laval, 61 ans, 5'6", 138 lb, yx bruns, n-fum, autonome, propriétaire, désire rencontrer H aimant, beau, et peindre. **30207**

### OUP! SEXY ET FUNNY... QUEL MATCH!

Lavalloise enjouée, 41 ans, 5'3", 100 lb, yx pers, belle app, franche, aime ciné, musique, cherche H 35-42 ans, pour intimité et plus. **758801**

**JOLIE, CHARMANTE ET ATTACHANTE.** 57 ans, 5'6", poids santé, allure sportive, décontractée, intéressante, cherche H grand, simple, bien dans sa peau, énergique, chaleureux, pour complicité physique et intellectuelle. **29756**

**MAMIE ARTHRITIQUE.** Veuve de 70 ans, poids santé, autonome, aimera rencontrer papy 70 ans et plus, n-fum et éduqué. **30154**

**NADINE VEUT VIVRE DE NOUVELLES SENSATIONS.** 36 ans, 5'7", 130 lb, chev noirs, yx bleus, grandes jambes minces, très belle, séduisante, sportive, fait attention à son corps, veuf H 35-50 ans, pour relations occasionnelles. **29664**

**JOYEUSE ET ÉLÉGANTE.** Lanauère, 50 ans, 5'4", 116 lb, blonde, yx verts, n-fum, distinguée, active, aime voyages, nature, veuf H 47-55 ans, grand, n-fum, belle app, distingué, pour belles activités. **30153**

**AVENTURES SANS COMPLICATIONS.** Femme de Mt, 38 ans, 5'3", chev Auburn, yx bruns, de belle app, drôle, passionnée, aime sports d'hiver, ciné, cherche H 35-45 ans, pour sexualité. **1075001**

**MARTINE EST JOLIE ET INTELLIGENTE.** Jeune cadre professionnelle de 37 ans, 5'6", quelques rondeurs, à intérêts variés, aime vélo, cherche H 35-48 ans, n-fum, professionnel, cultivé, posé et généreux. **30102**

**EN TRANSIT DANS UN MONDE QU'ON CHAÎNE CONSTAMMENT.** Mtlaise, 46 ans, 5'8", 150 lb, chev et yx bruns, app agréable, complexe, indépendante, aime plein air, lecture, cherche H, pour amitié. **1636683**

**CHALEUREUSE, SPORTIVE ET CULTIVÉE.** Professionnelle de 64 ans, blonde, mince, allure jeune, aime voyages, convoite H 58 ans et plus, professionnel accompli, bien dans sa peau, ayant cœur jeune et belle vie. **29575**

**L'AMOUR, C'EST DE PLONGER DANS LA VIE.** Mtlaise, 39 ans, 5'11", 110 lb, chev et yx bruns, belle app, romantique, positive, cherche H 35-45 ans, pour relations intimes et plus. **1574850**

**MON DESIR SE RÉALISERA.** Châtaîne de Longueuil, 65 ans, 5'2", 132 lb, yx verts, belle app, respectueuse, authentique, aime ciné, plein air, cherche H 57-65 ans, pour relations intimes et plus. **941427**

**SPORTIVE POSITIVE.** Rive-sud, 55 ans, 5'3", 110 lb, blonde foncée, n-fum, aime marche en montagne, vélo, ski de fond, camping, voyages, cherche H mince, n-fum, sportif, communicatif, pour but sérieux. **30200**

**HAUTE VOLTIGE.** Femme jeune, 50aine, grande, blonde, jolie, romantique, libre, désire connaître H sérieux, pour projets fous ensemble. **30103**

**PRÊTE POUR LA GRANDE AVENTURE.** Rousse de Longueuil, 64 ans, 5'1", 116 lb, yx bruns, app agréable, romantique, généreuse, désire H, pour relations intimes et plus. **729951**

**RICANEUSE ET RÉVEUSE.** Mtl, 51 ans, 5'9", mince, allure jeune, désire rencontrer H 50-60 ans, 5'11" et plus, n-fum, taquin, sportif, aimant nature, pour partager petits bonheurs de la vie. **3003**

**VIVRE UNE JOURNÉE À LA FOIS.** Femme de Ste-Thérèse, 51 ans, 5'2", 112 lb, chev Auburn, yx bleus, belle app, aime plein air, musique, cherche H 42-53 ans, pour relations intimes et plus. **82720**

**ÉCONOMISEZ jusqu'à 36% sur vos achats.** 15 min / 30\$ 30 min / 55\$ 60 min / 100\$ Pour plus d'informations, composez gratuitement le (514) 761-7111 et appuyez sur le 0.

**VIVRE LE MOMENT PRÉSENT.** Femme de Repentigny, 49 ans, 5'6", 119 lb, rousse, yx pers, app agréable, sérieuse, franche, cherche H 40-55 ans, pour relations intimes et plus. **637649**

**MARIE-LOU, SOURIANTE, ACTIVE ET CULTIVÉE.** St-Sauveur, début 60aine, 5'1", 130 lb, retraitée, affectueuse, aime voyages, musique, cherche H 60aine, n-fum, affectueux, actif, établi, pour but sérieux à long terme. **30227**

**À LA CHERCHE D'AMITIÉ.** Mtlaise, 46 ans, 5'6", 136 lb, chev et yx bruns, belle app, généreuse, sportive, aime sports, cherche H 45-51 ans, pour amitié et plus. **163796**

**JOVIALE, SOCIABLE ET FIDÈLE.** 60 ans, belle app, honnête, heureuse, positive, aime voyages, concerts, théâtre, ciné, veuf H 60-65 ans, bien dans sa peau, voulant s'épanouir dans relation à long terme. **28029**

**VIVRE ET LAISSER VIVRE.** Lavalloise, 65 ans, 5'2", 116 lb, blonde, yx bleus, belle app, romantique, cherche H 45-55 ans, pour relations intimes et plus. **676730**

**SPORTIVE DE PLEIN AIR ET D'AVENTURES.** Jeune 40aine, poids prop, chev foncés, origine asiatique, jolie, raffinée, cherche H 45 ans et moins, grand, universitaire, sportif, voyages et gagnant bien sa vie. **28193**

**BRIGITTE ADORE VOYAGER.** 35 ans, 5'9", prop, brune, n-fum, jolie, aime sports, veuf H 32-40 ans, 5'9" et plus, n-fum, sans enfant, pour partager bons moments dans respect, intégrité et honnêteté. **30179**

**SÉDUISANTE UNIVERSITAIRE.** Mtl, mi 40aine, désire rencontrer gentil H, 55 ans et moins, aimant cinéma, lecture, resto, animaux et longues balades main dans la main. **29728**

**JOLIE ARTISTE UN PEU MARGINALE.** Blonde de 50 ans, mince, allure jeune, en forme, autonome, aimera connaître H de sa vie, pour grand amour. **29157**

**TU ES UN SPORTIF PAS COMPLIQUÉ? ON EST FAITS POUR S'ENTENDRE!** Femme de Mirabel, 31 ans, 5'2", 114 lb, châtaîne, yx bruns, app agréable, sympa, franche, cherche H 25-35 ans, pour amour et plus. **1428911**

**RETRAITÉE DE L'ENSEIGNEMENT SOUS PEU.** Rive-sud, 56 ans, 5'2", 135 lb, en santé, aime cinéma, ski alpin, voyages, spiritualité, cherche bel H, 50-60 ans, n-fum, en santé, sérieux, pour établir retraite à deux. **27260**

**PÉTILLANTE, SOURIANTE ET INTELLIGENTE.** Attachante professionnelle de 47 ans, 5'7", mince, cherche gentil H, cultivé, doux, délicat, magnanime, humaniste, ayant esprit viv, joie de vivre et sens de l'humour. **29936**

**IL NE MANQUE QUE TOI!** Femme de St-Hubert, 45 ans, 5'1", 121 lb, chev et yx bruns, belle app, généreuse, indépendante, aime marche, aimera rencontrer H 43-49 ans, pour amour et plus. **322317**

**BELLE JEUNE FEMME AUX YEUX VERTS.** 57", 120 lb, aimera rencontrer complice, 55-65 ans, réfléchi, spontané, sérieux et ayant brin de folie. **30129**

**PERSONNE NE PEUT DIRIGER LE VENT.** Mtlaise, 47 ans, 5'8", 134 lb, blonde, yx bruns, app agréable, authentique, sociable, aime lecture, voyage, nature, n-fum, pour relation amoureuse et plus. **369477**

**JE VEUX FAIRE DES RENCONTRES, ET QUI SAIT?** Belle de Mt, 33 ans, 5'4", 175 lb, chev bruns, yx verts, sociable, gentille, aime plein air, cherche H 25-39 ans, pour intimité et plus. **711835**

**JOLIE SPORTIVE RÉSERVÉE.** Mtl, 41 ans, 5'7", poids santé, chev bruns, yx bleus, désire rencontrer H, 5'9" et plus, de belle app, honnête, pour relation stable. **29503**

**POUR UNE AMITIÉ SINCÈRE ET AFFECTUEUSE.** Femme de qualité, 57", 150 lb, recherche H 60-69 ans, bien dans sa peau, pour partager plaisirs du quotidien, musique, marche, lecture, repas entre ami et dialogue. **30267**

**POUR HOMMES DE COEUR SEULEMENT.** Brunette de Mt, 53 ans, 5'6", 126 lb, yx bleus, belle app, indépendants, dans sa peau, cherche H 55-60 ans, pour relations intimes et plus. **1289571**

**LA VIE M'AIME ET JE L'AIME AUTANT.** Mtlaise, 48 ans, 5'5", chev Auburn, yx bruns, app agréable, respectueuse, sociable, aime plein air, cherche H 40-55 ans, pour relation amoureuse et plus. **907744**

**ANDRÉE EST INTELLIGENTE ET PASSIONNÉE.** Enseignante de 50 ans, active, aime randonnées, voyages, veuf H bien dans sa peau, intelligent, doux, ayant sens de l'humour et sachant apprécier petites choses. **30124**

**DANIELLE, RIEUSE ET DISTINGUÉE.** Professionnelle de la Rive-Sud, 46 ans, 5'4", 120 lb, jolies, sympa, s'entraîne, cherche H 45-58 ans, cultivé, sens de l'humour, aimant la vie, pour amitié ou amour. **29729**

**UNE ARTISTE BIEN DANS SA PEAU.** 45 ans, 5'6", mince, belle, autonome, cherche H aimant animaux, nature, arts, esthétique, pour la surprendre, partager rencontres, soupers et balades en forêt. **30182**

**SUZANNE, BELLE BLONDE D'ORIGINE GASPÉENNE.** Laval, 60 ans, 5'6", 158 lb, bien prop, yx bleus, divorcée, retraitée, aime marche, ciné, resto, voyages, cherche H 58-66 ans, 5'6" et plus, gentil, simple, honnête et sincère. **26702**

**INTELLIGENT, SENSIBLE ET RAFFINÉ.** Début 50aine, jolie, aime golf, marche, ciné, voyages, resto, cherche H de belle allure, distingué, raffiné, communicatif, avec affinités, pour expérience nouvelle avec F nouvelle. **30196**

**UN PEU DE FOLIES ET BEAUCOUP DE SAGESSE.** Dame 60aine, 5'3", mi-sportive, mi-intello, autonome, sentimentale, souhaite compagnon, allure jeune, dynamique, pour belle complicité et relation stable. **29915**

**L'AMOUR N'IMPOSE PAS D'EXIGENCES.** Sportive de Mt, 49 ans, 5'9", 180 lb, blonde, yx bleus, app agréable, passionnée, drôle, cherche H 40-55 ans, pour amour et plus. **28050**

**PASSIONNÉE D'HISTOIRE.** 36 ans, 5'3", mince, blonde, jolies, souhaite rencontrer beau grand H, 30-40 ans, n-fum, ayant belles valeurs et sens de l'humour. **27768**

**JOLIE ET ÉLÉGANTE.** Professionnelle de 52 ans, désire connaître H, pour simplicité, partage, activités culturelles, sports, soupers au resto et soirées romantiques. **29945**

**RAFFINÉE, ACTIVE ET HONNÊTE.** Universitaire, 50aine, 5'5", mince, aime théâtre, ciné, musique, conférences, convoite H 50-60aine, autonome, cultivé, universitaire, sportif, ayant intérêts diversifiés. **29783**

**UN CLIN D'OEIL DU DESTIN.** Femme mi 50aine, 5'5", n-fum, belle app, aime golf, activités culturelles, voyages, désire rencontrer H 56-63 ans, 5'9" et plus, n-fum, scolarisé, aimant activités culturelles et de plein air. **26714**

**PARTAGEONS LE PLAISIR D'ÊTRE ENSEMBLE.** Femme de 57 ans, 5'6", désire rencontrer H de coeur, articlé, fier cultivé, tendre et viril. **30174**

**TRÈS BELLE INFIRMIÈRE AUX YEUX BLEUS.** Rive-nord, 30aine, 5'2", 106 lb, blonde, à 2 enfants, cherche H simple, aimant nature, voyages, enfants, animaux, campagne, pour relation stable. **29627**

**VEUT UN HOMME HONNÊTE ET POSSÉDANT LE DON DE SOI.** Mtlaise, 43 ans, 6", 150 lb, chev blonds, yx verts, belle app, attentionnée, passionnée, cherche H 35-45 ans, pour amour et plus. **1640041**

**PASSIONNÉE ET FRANCHE.** Mtl, 65 ans, 5'6", 155 lb, chev poivre et sel, yx pers, app agréable, aime ciné, lecture, recherche H 55-65 ans, pour intimité et plus. **865544**

**BEAUTÉ DÉSPÉRÉE.** Femme de Terrebonne, 44 ans, aime ski alpin, arts, cherche H 39-50 ans, pour partager activités et peut-être plus. **30229**

**JE SUIS ET J'AIME.** Mtlaise de 44 ans, 5'5", 120 lb, aime nature, théâtre, ciné, voyages, voudrait trouver ami, moins de 50 ans, n-fum, pour sorties et peut-être relation amoureuse. **30177**

**LES PLAISIRS DE LA VIE EN BONNE COMPAGNIE.** Femme de Longueuil, 46 ans, 5'5", 141 lb, chev et yx bruns, belle app, franche, aime plein air, désire H 45-55 ans, pour intimité et plus. **1687919**

**COUP DE FOLIE!** Passionnée de Repentigny, 41 ans, 5'5", 175 lb, yx verts, franche, aime plein air, ciné, veuf H 35, 45 ans, pour relations intimes et plus. **1046486**

**DISTINGUÉE, ÉLÉGANTE ET ÉQUILBRÉE.** Rive-Sud, 55 ans, grande, mince, blonde, n-fum, autonome, pas compliquée, recherche H 5'10" et plus, actif, pour relation débutant par amitié puis amour. **28527**

**GARDEZ LE SOURIRE!** Mtlaise, 41 ans, 5'8", 149 lb, rousse, yx verts, app agréable, attentionnée, indépendante, aime lecture, ciné, cherche H 40-45 ans, pour vivre moments agréables. **157911**

**CE QUI EST PRÉVU... SERA!** Mtlaise, 37 ans, 5'6", 133 lb, rousse, yx pers, belle app, romantique, spontanée, aime sports d'hiver, lecture, cherche H 35-45 ans, pour relations intimes et plus. **487612**

**L'AMOUR ET L'AMITIÉ.** Lavalloise, 62 ans, 5'3", 125 lb, chev Auburn, yx bruns, belle app, sociable, romantique, aime sports, cherche H 58-71 ans, pour amour, amitié et plus. **1173625**

**SPORTIVE, FÉMININE ET ENJOUÉE.** Rive-sud, début 50aine, 5'2", mince, professionnelle, aime golf, ski alpin, voyages, cherche H 45-55 ans, 5'9" et plus, allure jeune, distingué, pour partager activités et complicité. **29823**

**SI VOUS AIMEZ FAIRE L'AMOUR AVEC PASSION.** Femme de 42 ans, 5'7", 125 lb, chev châtain clair, yx bleus, forte du buste, à 2 enfants, convoite H 45 ans et plus, aimant faire amour avec passion. **29958**

**RETRAITÉE DE L'ÎLE-DES-SEIGNEURS.** 65 ans, 5'7", 135 lb, jolies, active, en forme, veuve, sans enfant, aime vélo, marche, nature, cherche H, pour partager belles choses de la vie. **29675**

**SI J'AI UN DESIR, J'AI AUSSI LE POUVOIR DE LE RÉALISER.** Mtlaise, 46 ans, 5'6", 120 lb, blonde, yx bleus, app agréable, romantique, attentionnée, convoite H 40-55 ans, pour amour et plus. **1548417**

**PROFESSIONNELLE EN MARKETING.** 40 ans, 5'3", brune, yx verts, poids santé, jeune de coeur, de corps et d'esprit, désire H 40aine, dynamique, authentique, en forme, belles valeurs, pour amour à long terme. **29122**

**PARTAGEZ DES RIRES.** Femme de Mt, 50 ans, 5'5", 123 lb, châtaîne, yx bruns, belle app, généreuse, passionnée, aime musique, sports de raquette, recherche H 47-57 ans, pour amour et plus. **1216693**

**CULTIVÉE, DYNAMIQUE ET SIMPLE.** St-Hyacinthe, 46 ans, belle app, à enfant (12 ans), aime ski alpin, voyages, sorties culturelles, cherche H, grande taille, charmant, gentil, aimant bouger, pour renouer futur. **30223**

**ANCIEN MANNEQUIN.** Mtlaise, 58 ans, blonde, yx verts, aime ballet, opéra, théâtre, resto, cherche H 55-65 ans, cultivé, professionnel, pour agréable relation. **30009**

**BEAUTÉ, RETENUE ET PLAISIR.** Femme dans 60aine, 5'7", 125 lb, blonde, yx bleus, aime sports, lecture, création, musique, n-fum, app agréable, avec affinités, pour partager moments de qualités. **30245**

# LP2

LA PRESSE

## LE GUIDE CULTUREL COMPACT DU JEUDI

LP2 VOUS PROPOSE CHAQUE SEMAINE LES MEILLEURES SORTIES DANS LA MÉTROPOLE, UNE DIZAINE DE SPECTACLES, DE SOIRÉES, D'EXPOS ET D'ÉVÉNEMENTS QUI RETIENNENT NOTRE ATTENTION. RETROUVEZ LES HORAIRES DE CINÉMA DANS NOS PAGES LES VENDREDIS ET SAMEDIS.

### NOS CHOIX CETTE SEMAINE

#### ÉVÈNEMENT

##### Ectoplasmes 5x2

Ni expo ni concert ni programme vidéo, *Ectoplasmes 5x2* est un laboratoire de rencontres et d'échanges. L'événement multimédia repose sur la formation de quatre duos inédits d'artistes. Des vidéastes (dont Manon Labrecque et Mario Côté) et des musiciens (dont Martin Tétrault et Hugo Girard) prennent part à ce mélange d'installations, de projections vidéo et de performances. Demain et samedi à PRIM (2180, rue Fullum), dimanche à la SAT (1195, boulevard Saint-Laurent).

**JÉRÔME DELGADO**  
COLLABORATION SPÉCIALE



#### MUSIQUE

##### Nick Catchdubs à Bounce le gros

Tout comme Ghislain Poirier, le DJ new-yorkais et journaliste Nick Catchdubs puise dans un répertoire varié — hip-hop, dancehall, électro, rock — pour faire bouger les danseurs sans linéarité. Poirier reçoit Catchdubs samedi à sa quatrième soirée Bounce le gros au Zoobizarre (6388, rue Saint-Hubert), et lance du même coup son dernier album, le mécanique et hypnotique *Breakupdown*. Infos: [www.ghislainpoirier.com](http://www.ghislainpoirier.com)

**ÉTIENNE CÔTÉ-PALUCK**  
COLLABORATION SPÉCIALE



#### MUSIQUE

##### Lancement Jérôme Minière

La critique sociale est enjouée et amusante chez Jérôme Minière, qui lance ce soir — avec un spectacle — un DVD et un disque *live* au Cabaret La Tulipe (4530, rue Papineau). Le Montréalais s'associe pour la dernière fois à la compagnie fantoche Herri Kopter et à son plan de marketing implacable pour nous vendre tout et n'importe quoi. Infos: [www.herrikopter.com](http://www.herrikopter.com)

**ÉTIENNE CÔTÉ-PALUCK**  
COLLABORATION SPÉCIALE

# LE CALENDRIER DE LA SEMAINE

> FESTIVALS | > MUSIQUE/HUMOUR | > BARS | > THÉÂTRE | > CLASSIQUE | > FAMILLE | > DANSE | > EXPOS

### Les meilleures sorties près de chez vous!

À PARTIR DU 24 NOVEMBRE 2005  
CONSULTEZ LES SITES WEB DE CHACUNE DES SALLES POUR LA PROGRAMMATION COMPLÈTE!

**TOUS LES GARÇONS TOUTES LES FILLES**  
24 NOV. MONT-LAURIER (CENTRE COLLÉGIAL) : Vincent Vallières, Damien Robitaille, Pépé, Jonathan Painchaud, Alexandre Belliard  
25 NOV. SAINT-EUSTACHE : Jérôme Minière, Damien Robitaille, Pépé, Yves Marchand, Alexandre Belliard

**BELEIL**  
Centre culturel de Belœil (450) 464-4772  
[www.diffusionscoucouille.ca](http://www.diffusionscoucouille.ca)  
**LES NONNES**  
(Théâtre) : 24 et 25 nov.  
**MATT HERSKOWITZ**  
(Jazz) : 26 nov.  
**LEAHY** (Musique du monde) : 27 nov.  
**CHÂTEAUGUAY**  
Ville de Châteauguay (450) 698-3100  
[www.ville.chateauguay.qc.ca](http://www.ville.chateauguay.qc.ca)  
**DANY RAYMOND**  
(Humour) : 25 nov.  
**CHARLES DUBÉ**  
(Chanson) : 2 déc.  
**CLAUDE DUBOIS**  
(Chanson) : 3 déc.  
**DUMAS**  
(Chanson) : 10 déc.

**JOLIETTE**  
Centre culturel de Joliette (450) 759-6202  
[www.ccujioliette.qc.ca](http://www.ccujioliette.qc.ca)  
**FRANÇOIS MASSICOTTE**  
(Humour) : 24 nov.  
**DIANE TELL**  
(Chanson) : 25 nov.  
**LES AMAZONES**  
(Théâtre) : 26 nov.  
**ISABELLE BOULAY**  
(Chanson) : 3 déc.  
**L'ASSOMPTION**  
Théâtre Hector-Charland (450) 589-9198, poste 5  
[www.hector-charland.com](http://www.hector-charland.com)  
**NOÛTE FLAMENCA**  
(Danse) : 30 nov.  
**MARGIE GILLIS**  
(Danse) : 3 déc.  
**MATT HERSKOWITZ**  
(Jazz) : 4 déc.

**LAVAL**  
La Maison des arts de Laval (450) 667-2040  
[www.ville.laval.qc.ca](http://www.ville.laval.qc.ca)  
Surveiller notre programmation de décembre!

Salle André-Mathieu (450) 667-2040  
[www.salleandremathieu.com](http://www.salleandremathieu.com)  
**ROBERT CHARLEBOIS**  
(Chanson) : 27 nov.

**LONGUEUIL**  
Théâtre de la Ville (450) 670-1616  
[www.theatrede.laville.qc.ca](http://www.theatrede.laville.qc.ca)  
Visiter notre site Web!

**MONT-LAURIER**  
Muni Spec Mont-Laurier (819) 623-1833  
**TOUS LES GARÇONS TOUTES LES FILLES**  
(Chanson) : 24 nov.

**MONT-TREMBLANT**  
Scène Art Mont-Tremblant (819) 681-6428  
[www.scene-art.com](http://www.scene-art.com)  
**RÉAL BÉLAND**  
(Humour) : 3 déc.

**SAINT-EUSTACHE**  
Centre d'art La petite église (450) 974-2787  
[www.lapetiteeglise.com](http://www.lapetiteeglise.com)  
**TOUS LES GARÇONS TOUTES LES FILLES**  
(Chanson) : 25 nov.  
3351237A

### CALENDRIER MUSIQUE/HUMOUR

#### CINQUIÈME SALLE DE LA PLACE DES ARTS

Le 26 novembre, à 20h, Triumvirat viennois.  
175, rue Sainte-Catherine O., Montréal, H2X 1Z8. Infos: (514) 873-4283, poste 236 / (514) 842-2112.

#### ESPACE DELL'ARTE

Le 26 novembre, à 20h30, Martine Carrière avec Jean Beaudet en trio.  
40, rue Jean-Talon E. Montréal, H2R 1S3

#### LA TULIPE

Le 24 novembre, à 20h30, Jérôme Minière chez Herri Kopter; le 25 novembre, à 20h, Dumas; le 26 novembre, à 22h, Pop 80; les 28, 29, 30 novembre, à 20h, Daniel Lemire.  
4530, rue Papineau, Montréal, H2H 1V3. Infos: (514) 529-5000.

#### MUSÉE DES BEAUX-ARTS

Le 27 novembre, à 15h, Concert de Noël: Le Choeur Anima Musica avec la directrice Geneviève Boulanger.  
Pavillon Hornstein, 1379, Sherbrooke O., Montréal, H3G 2T9. Infos: (514) 285-1600.

#### O PATRO VYS

Le 26 novembre, à 20h, Papillon, musique rock.  
356, Mont-Royal E. Infos: (514) 845-3855 ou [www.opatrovys.com](http://www.opatrovys.com)

#### THÉÂTRE MAISONNEUVE DE LA PLACE DES ARTS

Le 27 novembre, Russell Watson.  
175, rue Sainte-Catherine O., Montréal, H2X 1Z8. Infos: (514) 790-1245.

#### THÉÂTRE OUTREMONT (Mtl)

Le 26 novembre, à 20h, Osez... Agir et réagir - Carol Allain; le 30 novembre, à 19h30, Quatuor Fortin Léveillé.  
1240, avenue Bernard O., Montréal, H2V 1V6. Infos: 514-908-9090 ou 514-495-9944.

#### THÉÂTRE PLAZA

Le 24 novembre, à 21h, Stéréotaxie.  
6505, rue Saint-Hubert (métro Beaubien).

### CALENDRIER BARS

#### BILY KUN

Le 24 novembre, à 21h, Olivier Laroche duo; le 25 novembre, à 21h, Shmil Berniker duo; le 27 novembre, à 21h, Dominique Bouliard/François Duval Classique; le 29 novembre, à 21h, Min Rager duo; le 30 novembre, à 21h, Tim Jackson duo

354, Mont-Royal E. Infos: (514) 845-5392.

#### BLIZZARDS

Le 25 novembre, à 22h, DJ Lexis et DJs Kobal & Quasar.  
3956A, rue Saint-Laurent, Montréal, H2W 1Y3.

#### BOBARDS (LES)

Le 24 novembre, à 21h30, GOGO Jungle; le 25 novembre, à 21h, soirée danse avec DJ K-You; le 26 novembre, à 21h30, Syncop; le 27 novembre, à 21h30, Nico Beki; le 30 novembre, à 21h30, musique avec DJ Sly.  
4328, rue Saint-Laurent, Montréal, H2W 1Z3. Infos: (514) 987-1174.

#### CAFÉ CAMPUS

Le 24 novembre, à 20h, Dr. Draw.  
57, Prince-Arthur E., Montréal, H2X 1B4 Infos: (514) 844-1010.

#### CAFÉ L'UTOPIK

Le 30 novembre, à 20h30, soirée de poésie et musique avec Éric Roger et ses invités.  
552, Sainte-Catherine E., Montréal, H2L 2E1. Infos: (514) 844-1139.

#### CAFÉ SARAJEVO

Le 24 novembre, à 21h, Masmoudi Show; le 25 novembre, à 21h30, Les Gitans de Sarajevo; le 26 novembre, à 21h30, So-léil Tzigane; le 27 novembre, à 21h, Maanouche Swing; le 28 novembre, à 21h, JMB celtic groove; le 29 novembre, à 21h, Olivier Adoue et ses musiciens; le 30 novembre, à 21h, Bat Tyler Blues.  
2080, Clark, Montréal, H2X 2R7. Infos: (514) 284-5629.

#### CASA DEL POPOLO

Le 24 novembre, à 21h, Amanda Mabro + Chryl Sim + Sara Johnston; le 25 novembre, à 21h, John Lennox + Angela Desveaux; le 26 novembre, à 21h, Tara DeLong + Boy Named Su + Lynne T.; le 27 novembre, à 21h, Norman Nawrocki + Sann; le 28 novembre, à 21h, DJ Night; le 29 novembre, à 21h, We Sold Our Souls to Rawk and Roll DJ Night; le 30 novembre, à 21h, Lee Mellor and the Mudhounds + The United Steelworkers of Montreal.  
4873, Saint-Laurent, Montréal.

#### CLUB SODA

Le 24 novembre, à 20h, Urgence Noël; le 25 novembre, à 19h, Starbox; le 28 novembre, à 19h30, Le Kill pour les tous petits; le 30 novembre, à 19h30, One.  
1225, St-Laurent, Montréal, H2X 2S6. Infos: (514) 286-1010.

#### GREEN ROOM/SALON VERT

Le 24 novembre, à 21h, DJs John Lee, Andrew Rose & Gillileo; le 25 novembre, à 21h, Mixed Doubles; le 26 novembre, à 21h, Off the Beaten Path - dance Party; le 28 novembre, à 21h, Funk & Soul Music; le 29 novembre, à 21h, Honky tonk Tuesdays; le 30 novembre, à 21h, The Hump, live music;  
5386, Saint-Laurent, Montréal, H2T 1S1.

#### INSPECTEUR ÉPINGLE

Le 27 novembre, à 20h30, Les Rendez-vous de la chanson vivante avec Geneviève Binette, Ian Fournier, Myriam Rousseau et Louis Royer.  
4051, rue Saint-Hubert, Montréal, H2L 4A7.

#### KOLA NOTE

Du 24 novembre au 4 décembre, à 20h, représentations à 15h, les dimanches et relâche le 28 et 30 novembre, Noche Flamenca.  
5240, avenue Du Parc (coin Fairmount), Montréal, H2V 4G7. Infos: (514) 274-9339.

#### MAISON DU JAZZ (LA)

Le 24 novembre, de 17h30 à 20h30, Ernie Nelson; de 21h à 1h, Michelle Sweeney et Personality; le 25 novembre, de 18h30 à 22h, Barbara Secours trio; de 22h30 à 2h, Michelle Sweeney et Personality; le 26 novembre, à 18h30, Johnny Scott et ses amis; le 27 novembre, de 17h15, The Savory Ellington trio; le 28 novembre, de 17h30 à 20h, Billy Georgette; de 20h à minuit, Liza Melfi trio; le 29 novembre, de 17h30 à 20h, Billy Georgette; de 20h à minuit, The Paradise band; le 30 novembre, à 17h30, Billy Georgette, à 20h, Johnny Scott et ses amis.  
2060 Aylmer, Montréal, H2A 2E3. (514) 842-8656.

#### MILE END BAR

Le 23 novembre, à 21h, Broken Palace; le 24 novembre, à 21h, CD Esoterik Closing Party; le 25 novembre, à 21h, Dancing Cock Brothers; le 30 novembre, à 21h, Sara Johnston & Chris Velan.  
5322, boul. Saint-Laurent.

#### PLACE À CÔTÉ (LA)

Le 24 novembre, à 21h, Cortez rock francophone; le 26 novembre, à 21h, The Ronnies rock-blues; le 27 novembre, à 21h, Mélyssa pop et r&b - jazz.  
4571, Papineau, Montréal, H2H 1V4. Infos: (514) 522-4571 ou [www.laplaceacote.com](http://www.laplaceacote.com)

#### P'TIT BAR

Le 28 novembre, à 21h, Alexis Loranger chante Nino Ferrer.  
3451, Saint-Denis, Montréal, H2X 3L1. Infos: (514) 281-9124.

#### SALA ROSSA (LA)

Le 25 novembre, à 21h, Styrofoam, Alias; le 26 novembre, à 21h, The Wailin' Jennys; le 27 novembre, à 20h, Hashimoto CD Launch + Guests; le 28 novembre, à 20h, Soirée Bénéfice Marie Eve Pelletier; le 29 novembre, à 21h, Collectif 2005; le 30 novembre, à 20h30, concert Tentacules.  
4848, Saint-Laurent (coin St-Joseph), H2T 1R5. Infos: (514) 279-6531.

#### VERRE BOUTEILLE

Le 28 novembre, à 21h, Show Cool Spécial Petite Vallée; le 29 novembre, à 21h, Sylvia Jean.  
2112, Mont-Royal Est. Montréal, H2H 1J8. Infos: (514) 521-9409 ou [www.verrebouteille.com](http://www.verrebouteille.com)

### CALENDRIER THÉÂTRE

#### ESPACE GEORDIE

*Le baiser de la veuve* de Israel Horowitz et mise en scène de Mario Borges.  
4001, rue Berri, suite 103, Montréal, H2L 4H2. Infos: (514) 806-8191. Jusqu'au 26 novembre. Du mardi au samedi à 20h.

#### ESPACE LIBRE

*Un certain Stanislavski* de Marcel Sabourin et Gabriel Sabourin avec la mise en scène de Louis Choquette.  
1945, rue Fullum, Montréal, H2K 3N3. Infos: 514-521-4191. Jusqu'au 17 décembre, du mardi au samedi à 20h30.

#### GESU - CENTRE DE CRÉATIVITÉ

*Le Barbier de Séville*.  
1200, rue Bleury, Montréal, H3B 3J3. Infos: (514) 861-4378. Jusqu'au 26 novembre.

#### MAI

*Ratamacue* de Jane Gilchrist. (anglais)  
3680, rue Jeanne-Mance, Montréal, H2X 2K5. Infos: (514) 982-3386. Du 30 novembre jusqu'au 11 décembre.

#### SALLE JEAN-CLAUDE GERMAIN

*Homo Erectus ou Le Rituel amoureux depuis l'homme debout* de Kim Taschereau et mise en scène de Jean-Stéphane Roy. Jusqu'au 26 novembre. *Persée*, fable archéo-mythologique pour théâtre d'objets. Du 29 novembre au 3 décembre.  
3900, rue Saint-Denis, Montréal, H2W 2M2. Infos: 514-282-3900.

#### STUDIO HYDRO-QUÉBEC DU MONUMENT NATIONAL

*Seeds* de Annabel Soutar avec la mise en scène de Greg Kramer.  
1182, boul. Saint-Laurent, Montréal, H2X 2S5. Infos: (514) 871-2224 ou (514) 790-1245. Jusqu'au 3 décembre, du mercredi au samedi, à 20h30.

#### THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI

*Les Reines* de Normand Charette et mise en scène de Denis Marleau.  
3900, rue Saint-Denis, Montréal, H2W 2M2. Jusqu'au 26 novembre.

#### THÉÂTRE DE QUAT'SOUS

*Les mystères de Quat'Sous* de Pascal Brullemans.  
100, av. des Pins Est, Montréal, H2W 1N7. Infos: (514) 845-7277. Du 25 au 27 novembre.

> Voir CALENDRIER en 9

## VIRÉE DE BARS



## Ciel des hommes

**LE SKY PUB**  
1474, rue Sainte-Catherine Est  
(514) 529-6969, [www.complexesky.com](http://www.complexesky.com)

Genre > Bar gai dans le Village.

Clientèle > Gaie (tu m'étonnes!). Pendant le « 5 à 7 » du dimanche, la clientèle du Sky est diversifiée, mais elle rajoint au fil de la soirée. Les gens qui ne sont pas habitués aux bars gais (comme moi) font le saut en entrant, mais on s'habitue peu à peu à toute cette « présence mâle ». On voit ici et là quelques femmes et puis, sur la piste de danse, ça se déhanche joyeusement. Ratio hommes/femmes : A-t-on besoin de préciser ?

Musique > De la *house* bien forte. Ce n'est donc pas l'endroit pour placoter tranquillement... Alors aussi bien se démener sur la piste de danse! Le soir de notre passage, le très sympathique DJ Marie Bros a fait jouer le nouveau

disque de Madonna. Kelly Osbourne, les Pussycat Dolls, Paris Avenue...

Décor > Grand espace avec plancher de bois et plafond bas rouge. Lumière rouge et stroboscopes. Mur du fond illuminé qui change de couleur. Trois bars et une petite scène où une drag-queen a fait son numéro de lip sync au cours de la soirée (il faudra m'expliquer un jour ce qu'il y a de drôle là-dedans...). On oubliait : les télévisions, qui diffusent du football... Bizarre...

Bref, le Sky est idéal pour ceux et celles qui veulent prolonger l'euphorie de la fin de semaine. On oublie qu'on est un dimanche quand on met les pieds là.

Ouvert du lundi au mercredi de 14h à 1h; ferme à 3h les autres soirs. Deux verres de bière pour le prix d'un le dimanche.

**ANNIE MARTINEAU**  
COLLABORATION SPÉCIALE

MUSIQUE



DJ Orchestra

Un des meilleurs DJ *house* montréalais, The Mole, devient chef d'orchestre d'un collectif de neuf DJ — dont Luc Raymond, Éloi Brunelle, Jordan Dare et Mateo Murphy — à l'occasion de la soirée DJ Orchestra. Sous l'égide de l'étiquette Complot, l'événement transforme la SAT (1195, boulevard Saint-Laurent) en gigantesque piste de danse samedi. Infos : [www.complot.ca](http://www.complot.ca)

ÉTIENNE CÔTÉ-PALUCK, COLLABORATION SPÉCIALE

CINÉMA



Resfest

Le festival itinérant Resfest présente de vendredi à dimanche une orgie de publicités, de clips, de documentaires et de films de jeunes réalisateurs prisés au cinéma Ex-Centris (3536, boulevard Saint-Laurent). Le festival s'ouvre vendredi avec une présentation des maîtres du vidéoclip Stéphane Sednaoui (Björk, Red Hot Chili Peppers) et Michel Gondry (Daft Punk, Kylie Minogue, mais aussi le film *Eternal Sunshine of the Spotless Mind*), qui sera suivie d'un gros *party* avec Moonstarr, Scott C et Andy Williams. Infos : [www.resfest.ca](http://www.resfest.ca)

ÉTIENNE CÔTÉ-PALUCK, COLLABORATION SPÉCIALE

EXPO

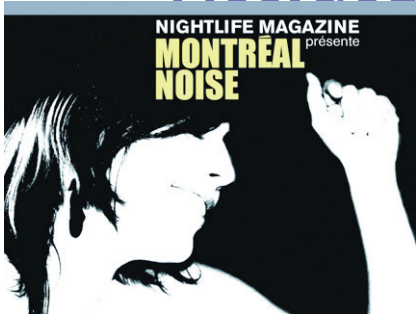


Le Monde d'Alfred

Alfred Halasa est un personnage, paraît-il, coloré et au langage haché. Comme ses affiches. Mais il est aussi un créateur inspiré et inspirant. Plusieurs affichistes professionnels ont suivi les traces de leur ancien professeur. L'expo qui s'ouvre cette semaine au Centre de design de l'UQAM en témoigne. *Le Monde d'Alfred* réunit 40 affiches du maître et 40 affiches de ses disciples. Jusqu'au 18 décembre. Infos : (514) 987-3395.

JÉRÔME DELGADO, COLLABORATION SPÉCIALE

MUSIQUE



Lancement Nightlife

Le mensuel bilingue et gratuit *Nightlife* veut se rapprocher de son public. Le magazine de la culture urbaine offre gratuitement sur son nouveau site Web 5000 exemplaires de sa nouvelle compilation *Montreal Noise* comprenant les plus gros noms du rock local. Le disque est lancé à l'occasion du *party* annuel du *Nightlife* organisé dans le cadre du [MixSession] ce soir à la SAT (1195, boulevard Saint-Laurent) avec Dandi Wind. Infos : [www.nightlifemagazine.ca](http://www.nightlifemagazine.ca)

ÉTIENNE CÔTÉ-PALUCK, COLLABORATION SPÉCIALE

MUSIQUE



Soirée Jeunes musiciens du monde

On pourrait difficilement trouver meilleure raison pour faire un concert. Demain, au Métropolis, le *who's who* du Québec musical (Ariane Moffatt, Champion, Yann Perreau, Pierre Lapointe, Loco Locass, Florent Volland, le Cirque du monde, etc.) se produit au bénéfice de Jeunes musiciens du monde — cet organisme québécois qui, à son tour, propage l'amour de la musique auprès des jeunes de quartiers populaires et de villages défavorisés dans le monde entier. Infos : 1-866-525-5636.

FRÉDÉRIC MURPHY

ÉVÈNEMENT



Rendez-vous citoyen

Un Rendez-vous citoyen se tiendra en parallèle à la conférence internationale sur les changements climatiques, à Montréal. Au programme de ce Rendez-vous, demain et samedi : des conférences à l'UQAM, mais aussi des événements plus hédonistes comme la démonstration de véhicules électriques, la machine à écraser de vieux « bazous » et la compétition de courts métrages Caméra Verte. Infos : [www.rendez-vous-citoyen-kyoto.org](http://www.rendez-vous-citoyen-kyoto.org)

ÉTIENNE CÔTÉ-PALUCK, COLLABORATION SPÉCIALE

Suite de la page 8

THÉÂTRE DENISE-PELLETIER

*Le Malade imaginaire* de Molière.  
Salle Fred Barry, 4353, Sainte-Catherine E., Montréal, H1V 1Y2. Infos: (514) 253-8974. Jusqu'au 10 décembre.

THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE

*Antigone* de Sophocle. Texte français de Marie-Claire Blais et mise en scène de Lorraine Pintal.  
84, rue Sainte-Catherine O., Montréal, H2X 1Z6. Infos: (514) 866-8668 ou (514) 790-1245 ou [www.tnm.qc.ca](http://www.tnm.qc.ca). Jusqu'au 17 décembre.

THÉÂTRE ESPACE GO

*Le traitement* de Martin Crimp avec la mise en scène de Clau- de Poissant.  
4890, Saint-Laurent, Montréal, H2T 1R5. Infos: (514) 845-4890. Jusqu'au 3 décembre.

THÉÂTRE JEAN-DUCEPPE

*Charlotte, ma soeur* de Marie Laberge.  
Place des Arts, 175, rue Sainte-Catherine O., Montréal, H2X 1Z8. Infos: (514) 842-2112. Jusqu'au 3 décembre.

THÉÂTRE LA CHAPELLE

*Les Bonobos*.  
3700, rue Saint-Dominique, Montréal, H2X 2K7. Infos: (514) 843-7738. Du 24 novembre au 4 décembre.

THÉÂTRE LA LICORNE

*Avaler la mer et les poissons*, de Sylvie Drapeau et Isabelle Vincent. Jusqu'au 26 novembre. La 20e semaine de la dramaturgie. Du 29 novembre au 3 décembre.  
4559, rue Papineau, Montréal, H2H 1V4. Réservations: (514) 523-2246.

THÉÂTRE LEANOR et ALVIN SEGAL

*The Importance of Being Earnest* de Oscar Wilde.  
5170, chemin de la Côte Sainte-Catherine, Montréal, H2W 1M7. Infos: (514) 739-7944. Jusqu'au 27 novembre.

THÉÂTRE OLYMPIA

*Mars et Vénus*.  
1004, rue Sainte-Catherine E., Montréal, H2L 2G2. Infos: (514) 845-3524. Les 24, 25 novembre, à 20h.

THÉÂTRE PROSPERO

*Le Professionnel* de Dusan Kovacevic.  
1371, rue Ontario E., Montréal, H2L 1S2. Infos: (514) 526-6582. Jusqu'au 10 décembre.

THÉÂTRE SAINTE-CATHERINE

*The zoo story & The most massive woman wins*.  
264, rue Sainte-Catherine E., Montréal, H2X 1L4.

USINE C

*La famille se crée en copulant*, texte et mise en scène de Jacob Wren.  
1345, avenue Lalonde, entre Panet et de la Visitation, Montréal, H2L 5A9. Infos: 514-521-4493 ou 514-790-1245. Du 30 novembre au 4 décembre.

CALENDRIER MUSIQUE CLASSIQUE

CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PASTEUR

Quatuor de violoncelles Ponticello. Vivaldi, Jongen, Moor, Messiaen. Le 24 novembre, à 20h. - Maxim Vengerov, violoniste : master-class. Le 27 novembre, à 12h30. - Ensemble instrumental du Conservatoire. Zelenka, Bach, Fasch, Handel. Le 27 novembre, à 15h30. - Les Chamberistes du Conservatoire. Les 28 et 29 novembre, à 20h. - Rupert Bergmann, baryton. Schubert, Wagner, Ullmann. Le 30 novembre, à 20h.  
100, rue Sherbrooke E., Montréal, H2X 1C3. Infos: 514-872-5338.

CHAPELLE NOTRE-DAME-DE-BON-SECOURS

Chur Bach d'Ottawa, dir. Lisette Canton, et Theatre of Early Music, dir. Daniel Taylor. Cantates (Bach). Le 28 novembre, à 17h. - Les Boréades. *L'Offrande musicale* (Bach). Le 29 novembre, à 17h. - Les Idées Heureuses. Dir. Geneviève Soly. Graupner. Le 29 novembre, à 20h.  
400, rue Saint-Paul Est, Montréal, H2Y 1H4. Infos: 514-282-8670.

ÉGLISE IMMACULÉE-CONCEPTION

Grand Chur de Montréal et orchestre. Dir. Martin Dagenais. Rutter, Raminsh. Le 26 novembre, à 20h. - Marc-André Doran, organiste. Bach. Le 27 novembre, à 15h. - Peter Sykes, organiste. Bach. Le 29 novembre, à 12h.

ÉGLISE SAINT-PIERRE-APÔTRE

Chorale et Cuivres du Conservatoire. Dir. Louis Laviguer. Purcell, Gabrieli, Victoria, Rutter, Bruckner. Le 30 novembre, à 20h.

ÉGLISE ST. ANDREW AND ST. PAUL

Musica Antiqua Klin. Dir. Reinhard Goebel. *L'Art de la fugue* (Bach). Le 24 novembre, à 20 h. - Ensemble Arion et Chur du Studio de musique ancienne de Montréal. Dir. Bernard Laba-

die. Shannon Mercer, soprano, David Hansen, haute-contre, Tony Boutté, ténor, Joshua Hopkins, baryton. Cantates funèbres (Bach). Le 25 novembre, à 20h. - Mika Putterman, flûtiste, et Erin Helyard, claveciniste. Bach. Le 25 novembre, à 23h. - Chur et Orchestre Bach. Dir. Julian Wachner. *Oratorio de Noël* (Bach). Le 27 novembre, à 16h. - Orchestre de la Bach-Académie. Dir. Julian Wachner. Concertos, Cantates et Suites (Bach). Le 28 novembre, à 20h.

ÉGLISE ST. JAMES UNITED

Studio de Musique ancienne de Montréal. Dir. Christopher Jackson. Messe en si mineur (Bach). Le 30 novembre, à 20 h.

MAISON DES JMC

Marko Hubert, baryton. Le 26 novembre, à 20h.  
305, avenue Mont-Royal Est, Montréal, H2T 1P8. Infos: 514-873-4031 ou 514-845-4108.

ORATOIRE SAINT-JOSEPH DU MONT-ROYAL

Philippe Bélanger, organiste. Passacaille et Fugue BWV 582 (Bach), Fantaisies et Fugues sur B.A.C.H. (Reger, Liszt). Le 26 novembre, à 15h.  
3800, chemin Queen-Mary, Montréal, H3V 1H6. Infos: 514-733-8211.

POLLACK HALL (Université McGill)

Orchestre à vent de McGill. Dir. Alain Cazes. Paul Merkelo, trompettiste. Chostakovitch, Holst, Simon, Chavez, Villa-Lobos. Le 25 novembre, à 20h. - Chorales de jeunes : concert-gala. Dir. Susan Knight. Le 27 novembre, à 16h. - Ensemble de musique contemporaine de McGill. Dir. Denys Bouliane. Matt Haimovitz, violoncelliste, Stéphane Lévesque, bassoniste. Schnittke, Boulez, Goubauldin, Harman, Grahl. Le 30 novembre, à 20h.  
555, rue Sherbrooke E., Montréal, H3A 1E3. Infos: 514-398-4547.

REDPATH HALL (Université McGill)

Ensemble Allegra. Milhaud, Schumann, Mendelssohn. Le 24 novembre, à 20h. - John Grew, organiste. Bach. Le 25 novembre, à 12h15. - Orchestre baroque et Chur de McGill. Dir. Frieder Bernius. Motets (Bach). Le 25 novembre, à 14h, répétition publique; le 26 novembre, à 20h, concert. - Geneviève Soly, claveciniste. Bach, Graupner, Handel, Nichelmann, Kuhnau. Le 30 novembre, à 17h30.  
555, rue Sherbrooke E., Montréal, H3A 1E3. Infos: 514-398-4547.

SALLE CLAUDE-CHAMPAGNE

Orchestre de chambre de Montréal. Dir. Wanda Kaluzny. Judy Kang, violoniste. Symphonie no 44 (Haydn), *Little Suite* (Somers), *Intermezzi Goldoniani* (Bossi), Concerto pour violon K.

218 (Mozart), Symphonie op. 1 no 6 (Abel). Le 24 novembre, à 20h.  
200, rue Vincent-d'Indy, Outremont, H2V 2T2. Infos: 514-343-6000.

SALLE WILFRID-PELLETIER (Place des Arts)

Orchestre Symphonique de Montréal. Dir. Kent Nagano. Maxim Vengerov, violoniste. Concerto pour violon K. 218 (Mozart), Symphonie no 5 (Beethoven). Concert-bénéfice. Le 29 novembre, à 19h.  
175, rue Sainte-Catherine O., Montréal, H2X 1Z9. Infos: 514-285-4200.

514-285-4200.

STUDIO-THÉÂTRE (Place des Arts)

Pascale Beaudin, soprano, Pierre-Étienne Bergeron, baryton. Le 24 novembre, à 12h10. Mélodines.  
175, rue Sainte-Catherine O., Montréal, H2X 1Z8 Infos: (514) 790-1245 ou (514) 842-2112.

OISEAUX URBAINS

Des inconnus observés dans tous les recoins de notre métropole nous font part de leurs endroits préférés.

CHRISTINE RENAUD

Espèce > Ce qu'on remarque d'emblée chez cette jeune femme de 25 ans, c'est son regard allumé, son sourire qui lui vient si facilement et le timbre de sa voix, doux et chantant. Après avoir complété un DEC en danse, elle fait un stage au Guatemala qui change le cours de sa vie. Elle met de côté ses aspirations artistiques pour faire un baccalauréat en éducation. Entre-temps, elle parcourt une dizaine de pays en développement et travaille à la création de matériel pédagogique pour des organismes en coopération internationale. Tout récemment, elle a gagné la médaille de la Paix du YMCA (avec Geneviève Hamel) pour une exposition de photos itinérante sur les droits humains et la diversité culturelle. Son rêve : être admise à la maîtrise à Harvard, ouvrir une école alternative et renouer avec sa passion pour la danse, le chant, le théâtre...

Air > Se sent bien lorsqu'elle vit des moments de vérité, qui touchent à l'essentiel...

Mange > Les tapas à la Casa Tapas (266, rue Rachel Est), le yassa au poulet chez Keur Fatou (66, rue Saint-Viateur Ouest), la soupe tonkinoise chez Dong Que (1210, avenue Rosemont), les sushis du Sushi Royal (5011, avenue du Parc) et le curry de la Lune de l'Inde (2018, rue Saint-Denis).

Boit > À la Taverna VV (5788, boulevard Saint-Laurent) ou au Diable Vert (4557, rue Saint-Denis), mais elle n'est pas une grande buveuse. Son truc, c'est la danse.

Plumage > Confort, féminité et une touche d'originalité. Ses sous-vêtements sont d'American Apparel (967, avenue du Mont-Royal Est) et elle aime bien les fringues d'Aime Com Moi (156, avenue du Mont-Royal Est).

Chant > Elle a fait sienne la citation de Nietzsche : « Deviens ce que tu es. Fais ce que toi seul peux faire. » Avec tout le bagage qu'elle a dans son baluchon, nul doute qu'elle est sur la bonne voie...

ANNIE MARTINEAU COLLABORATION SPÉCIALE



PHOTO ANNIE MARTINEAU COLLABORATION SPÉCIALE



LA CRÈME ANGLAISE 2006.

LA TRÈS ÉCONOMIQUE MINI COOPER CLASSIQUE 2006.

- CONSOMMATION ROUTIÈRE DE 5.9L / 100 KM
- 6 COUSSINS GONFLABLES
- AVERTISSEUR DE BASSE PRESSION DES PNEUS
- FREINS ABS À DISQUE AUX 4 ROUES
- LECTEUR CD 6 HAUT-PARLEURS
- GARANTIE DE 4 ANS / 80 000 KM
- TENUE DE ROUTE « GO-KART »
- TRACTION AVANT
- CLIMATISATION
- MIROIRS CHAUFFANTS
- GROUPE ÉLECTRIQUE

299 \$\* location de 39 mois / MOIS

CONCESSIONNAIRES MINI  
8500, boul. Taschereau Ouest  
Laval, Québec  
(450) 445-MINI (6464)  
[www.minibrossard.com](http://www.minibrossard.com)

MINI BROSSARD  
2450, boul. Chomedey  
Laval, Québec  
(514) 773-MINI (6464)  
[www.minilaval.com](http://www.minilaval.com)

MINI LAVAL  
4220, boul. Saint-Laurent  
Montréal, Québec  
(514) 289-MINI (6464)  
[www.minimontroyal.ca](http://www.minimontroyal.ca)

\* Les taux de location ne sont valables qu'après des Services Financiers MINI Inc. chez les concessionnaires participants. Offre soumise à l'approbation du crédit. L'offre inclut tous les rabais applicables sur la MINI COOPER CLASSIQUE 2006. Le prix peut varier selon les options disponibles. Le PDSF d'une MINI COOPER CLASSIQUE 2006 est de 23500\$. Pour une location de 39 mois comportant une mensualité de 299\$, un montant de 4167\$ est exigé à la signature du contrat de location (ce montant est inclusif du dépôt requis - 3 267\$ plus les frais d'administration du concessionnaire, les frais de transport et de préparation, un dépôt de sécurité, l'enregistrement d'une hypothèque mobilière ainsi que la première mensualité). Les frais d'enregistrement et d'immatriculation, les options, l'assurance et les taxes applicables sur le dépôt et sur les mensualités sont en sus. Le taux de location applicable est de 6,95%. La valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme est de 14100\$. La mensualité varie selon le montant emprunté et le dépôt/la valeur de reprise. Limite de 20 000 km par année sans frais, 0,15\$ par kilomètre excédentaire. Des frais peuvent être exigés pour usure excessive. Offre sujette à la disponibilité. Le véhicule doit être livré au plus tard le 31 décembre 2005. Des frais indicatifs seulement. Peut différer du modèle offert.

## ARTS ET SPECTACLES

## Les prix de la QWA

La Quebec Writers Federation, association d'écrivains anglophones du Québec, remettait ses prix hier soir au Lion d'Or, des

prix dans cinq catégories d'une valeur de 2000 \$ chacun. Le prix Hugh MacLennan des romans et nouvelles est allé à Neil Bissoondath pour *The Unyielding Clamour of the Night* (Cormorant Books Inc.). De son côté, Fred A. Reed remportait un deuxième prix en dix jours pour sa traduc-

tion de *Raconter et mourir*, de Thierry Hentsch (Boréal), qui est devenu *Truth or Death: The Quest for Immortality in the Western Narrative Tradition* (Talonbooks). Les autres gagnants sont Fred Bruemmer dans la catégorie essai pour *Survival: A Refugee Life* (Key Porter Books);

Elvin Moure en poésie pour *Little Theatres* (House of Anansi Press); et, *ex aequo* dans la catégorie premier roman: Dimitri Nasrallah pour *Blackbodying* (DC Books/New Writers Series) et Marsi Denesiuk pour *The Far Away Home* (NeWest Press). La Presse

FESTIVAL BACH  
5 questions à... Reinhard Goebel

GUY MARCEAU  
COLLABORATION SPÉCIALE

Le dernier passage à Montréal de Reinhard Goebel et son Musica Antiqua Köln, grands défenseurs de la musique baroque allemande jouée sur instruments d'époque, remonte à 1997. Ils avaient joué Bach, justement. Grand retour donc, pour le réputé violoniste et ses quatre musiciens en ouverture du Festival Bach à l'invitation de la Bach Académie de Montréal pour interpréter un chef-d'oeuvre du contrepoint, *L'Art de la fugue*. La Presse a rencontré M. Goebel, un passionné qui parle presque aussi vite qu'il joue!

**Q** Quelle est la place et l'importance de *L'Art de la fugue* dans l'oeuvre de Bach?

**R** *L'Art de la fugue* est sa dernière oeuvre, et elle est inachevée. Autre particularité, Bach n'a jamais indiqué clairement sur la partition l'instrumentation précise pour l'interpréter, soit par un ou plusieurs instruments. Bien qu'il ait composé ses notes sur un clavier, rien n'indiquait qu'elles y aient été destinées. On n'a qu'à constater l'extrême intelligence et la complexité des fugues, dont il a été un maître, pour constater que le corpus des contrepoints était d'abord pédagogique, donc pas destiné au concert.

**Q** Vous avez gravé *L'Art de la fugue* (Archiv) en 1984. Comment votre façon de jouer cette oeuvre a-t-elle changé?

**R** L'enregistrement a été fait après seulement 10 représentations. Aujourd'hui, on en cumule près de 200! On devient très familier avec l'oeuvre, trop parfois... comme un meilleur ami, mais avec qui on peut aussi manquer de distance... Au XVIII<sup>e</sup> siècle, il aurait été impensable d'interpréter une oeuvre pendant 20 ans, à cause des changements de styles. Nous avons conservé exactement l'ordre des contrepoints, de 1 à 14, et on a éliminé les parties à deux clavecins. Cela dit, les tempi sont plus rapides, la palette de couleurs plus riche et large, en partie à cause de instruments anciens des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles. Le résultat est plus... puissant!

**Q** Vous avez fait redécouvrir au monde musical des bijoux de Telemann, Biber, Heinen et Charpentier. Sur quoi travaillez-vous en ce moment?

**R** J'ai bien peur d'avoir trop usé mon cerveau sur ce plan! J'ai évidemment des projets, mais le temps manque. Hormis mon travail au sein du Musica Antiqua Köln, et une éventuelle intégrale de la musique de chambre de Pachelbel — encore une! —, je m'oriente vers la direction de grands orchestres jouant sur instruments... modernes!

**Q** Vous avez été victime d'une paralysie en 1990, voulez-vous en parler?

**R** J'ai été frappé par une dystonie, et je ne pouvais plus bouger mes doigts de la main gauche... Plusieurs musiciens l'ont subie aussi; c'est une paralysie musculaire due à des mouvements répétés. Pour continuer à jouer, j'ai dû apprendre durant 10 ans à tenir le violon de la main droite! À 38 ans, on peut tout inverser pour la technique, mais on ne peut pas recréer son talent artistique! Je suis revenu au violon avec ma main gauche, mais rien ne sera plus jamais pareil. J'ai fait le meilleur entre 35 et 38 ans... La direction d'orchestre sera mon prochain bastion.

**Q** D'après vous, Christoph Graupner, l'exact contemporain de Bach, est-il aussi génial qu'on le dit?

**R** Non. Mais son style mérite peut-être d'être découvert. Pour la musique allemande, il faut voir Bach au centre et les autres en périphérie. Graupner a emprunté une voie esthétique que Bach n'a jamais touchée, et son oeuvre se situe plus dans le baroque tardif et le préclassicisme. Mais ne survaluez pas Graupner! Aujourd'hui, il n'y a aucun doute que Bach est supérieur et possédait le style le plus riche.

Reinhard Goebel et le Musica Antiqua Köln en concert ce soir à l'église St. Andrew and St. Paul (3415, rue Redpath).

UNE DERNIÈRE FOIS À MONTRÉAL!



CONCERT SURPRISE!  
**DUMAS**  
EN SOLO ENTRE VÉNUS ET LINOLÉUM  
VEN. 25 NOVEMBRE À 20H À LA TULIPE  
La Tulipe [4530 Papineau, coin Mont-Royal]

Billets en vente à La Tulipe (529-5000) au Cabaret (845-2014) et chez Admission (790-1245)

LA COMPAGNIE LARIVE CABOT CHAMPAGNE TACCA MUSICACTION

**Daniel Lemire à La Tulipe**  
APRÈS 6 SPECTACLES À GUICHETS FERMÉS DES SUPPLÉMENTAIRES À LA DEMANDE GÉNÉRALE  
28-29-30 novembre et 5-6 décembre

« Enfin le retour de l'humour drôle! Daniel Lemire est le plus actuel et le plus international des humoristes d'ici »  
P. REZZONICO, J. DE MTL

« C'est un spectacle extraordinaire. Il est vraiment punché, j'ai rarement vu ça »  
JASMIN ROY, TVA

« Daniel Lemire est très actuel, très pertinent. Un spectacle intelligent et drôle, vraiment drôle. »  
PATRICK MASBOURIAN, FLASH



en collaboration avec Jean-Pierre Plante  
ÉVÉNEMENT DANS L'INTIMITÉ DE LA TULIPE  
La Tulipe (4530 Papineau) coin Mont-Royal

Billets en vente à La Tulipe (529-5000) au Cabaret (845-2014) et chez Admission (790-1245)

LA COMPAGNIE LARIVE CABOT CHAMPAGNE Lemire

24 25 26 NOVEMBRE 2005

LES GRANDS BALLETS CANADIENS DE MONTRÉAL

**D R A C U L A**

LES GRANDS BALLETS CANADIENS DE MONTRÉAL  
GRADIMIR PANKOV, DIRECTEUR ARTISTIQUE

FAIRE BOUGER LE MONDE AUTREMENT

« ON EN RESSORT FASCINÉ, COMPLÈTEMENT ENVOÛTÉ »  
BUFFY ANDREWS, YORK DAILY RECORD

« À GLACER LE SANG »  
ROSEMARY PHILLIPS, QUILLS QUOTES & NOTES

À l'achat d'un billet adulte, obtenez un billet enfant gratuitement!

CHORÉGRAPHE MARK GODDEN  
COMPAGNIE INVITÉE: CANADA'S ROYAL WINNIPEG BALLET

WWW.GRANDSBALLETS.COM

SPECTACLES À PARTIR DE 30 \$  
VENDREDIS ÉTUDIANTS À 25 \$  
(514) 842-2112

COMMANITAIRE DE PRODUCTION  
BANQUE NATIONALE

Salle Wilfrid-Pelletier Place des Arts  
514 842.2112 1 866 842.2112  
www.pda.qc.ca Réseau Admission 514 790.1245

LA PRESSE ERNST & YOUNG DELTA MONTRÉAL MONDOR

\* Valide seulement pour le spectacle du 26 novembre à 14 h, 12 ans et moins. Taxes et redevance en sus.